installation and operation manual for Hunter Ceiling Fans

manual de instalación y operación para ventiladores de techo Hunter

manuel d'installation et d'utilisation des ventilateurs de plafond Hunter

installierungs- und betriebsanleitung für Hunter-deckenventilatoren

manuale di installazione e funzionamento dei ventilatori da soffitto Hunter

Installerings- og brugsanvisning til Hunter Loftsventilatorer

installatie- en bedieningshandboek voor Hunter plafondventilators

English

Español

Français

deutsch

Italiano

Dansk

Nederlands

41594 06/10/2003

English

congratulations!

Your new Hunter ceiling fan is an addition to your home or office that will provide comfort and performance for many years. This manual gives you complete instructions for installing and operating your fan.

We are proud of our work. We appreciate the opportunity to supply you with the best ceiling fan available anywhere in the world.

Before installing your fan, record the following information for your records and warranty assistance. Please refer to the carton and the Hunter nameplate label (located on top outside fan motor housing) for the proper information.

Model Name _____

Catalog No. _____

Serial No. _____

Date Purchased _____

Where Purchased _____

contents

Step 1 - Getting Ready
Step 2 - Installing the Hanger System
Step 3 - Hanging the Fan
Step 4 - Wiring the Fan
Step 5 - Installing the Fan Blades
Step 6 - Installing the Wall Control
Cleaning and Maintenance
Troubleshooting
Important Information

cautions

- **Read entire booklet carefully before beginning installation and save these instructions.**
- **To reduce the risk of personal injury, attach the fan directly to the support structures of the building according to these instructions, and use only the hardware supplied.**

warnings

- **To avoid possible electrical shock, before installing your fan, disconnect the power by turning off the circuit breakers to the outlet box and associated wall switch location. If you cannot lock the circuit breakers in the off position, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.**
- **All wiring must be in accordance with national and local electrical codes. If you are unfamiliar with wiring, you should use a qualified electrician.**
- **To reduce the risk of personal injury, do not bend the blade attachment system when installing, balancing or cleaning the fan. Never insert foreign objects between rotating fan blades.**
- **The fan blades cannot be placed lower than 2,3 meters from the floor.**

do you need help?

To install a ceiling fan, be sure you can do the following:

- Locate ceiling joist or other suitable support in ceiling.
- Identify and collect electrical wires.
- Lift 16 kgs.

If you need help installing the fan, your Hunter fan dealer can direct you to a licensed installer or electrician. Be aware that some countries have electrical codes requiring a professional to install this product.

step 1 - getting ready

gathering the tools

You need the following tools to install the fan:

- Electric drill with 3,6mm (9/64") bit and masonry bit
- Standard screwdriver
- Phillips-head screwdriver
- Wrench or pliers
- Two M5 x 30mm expansion anchors (for concrete or masonry ceilings only)

optional accessories

Follow the instructions for installation included with each Hunter accessory (sold separately).

For quiet and optimum performance of your Hunter fan, use only Hunter speed controls.

preparing the fan site

Reliable operation, efficiency and maximum energy savings depend upon proper placement and attachment of the fan. For this reason, we have included a separate booklet "Guide to Choosing and Preparing a Ceiling Fan Site" to help you select the best location for your fan.

The instructions in this installation manual assume that you have used the "Guide to Choosing and Preparing a Ceiling Fan Site" to pick the fan location and make certain the proper fan support and wiring are installed.

checking your fan parts

Carefully unpack your fan parts to avoid damage. Check for shipping damage. If one of the fan blades is damaged, return all blades for replacement.

Hint: If installing more than one fan, keep the fan blades in sets, as shipped.

Standard Mounting (Figure 1a) hangs from the ceiling by a connector pipe (included), for ceilings 2,8 meters or higher. For ceilings higher than 2,8 m you can also purchase Hunter extension rods. All Hunter fans use sturdy 2 cm inner diameter pipe to assure stability and wobble-free performance.

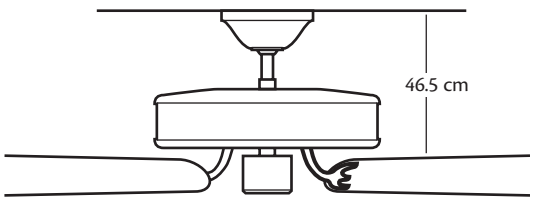


Figure 1a - Standard mounting

© 2003 Hunter Fan Company

step 2 - installing the hanging system

WARNING: To avoid possible electrical shock, before wiring the fan, disconnect the power mains by turning off the circuit breakers both to the outlet box and the associated wall switch. If you cannot lock the circuit breakers in the off position, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

All wiring must be in accordance with national and local electrical codes. If you are unfamiliar with wiring, you should use a qualified electrician.

Know the ceiling construction of your home or other installation site. The site may have either masonry or wood beam construction. Follow the appropriate instruction for the site.

for wood beam ceiling construction

1. Insert the U-Hook between the rubber grommet and the extension rod. The U-section of the hook should rest inside the groove of the rubber grommet. See Figure 2a.

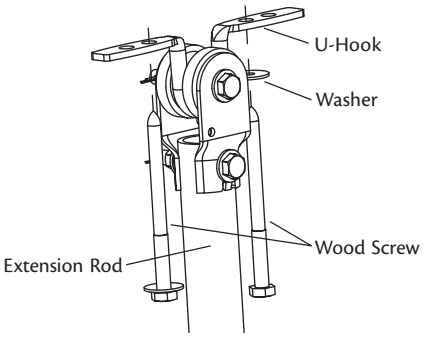


Figure 2a

2. Drill two pilot holes into the wood support structure through the outermost holes on the outlet box. The pilot holes should be 3,6mm (9/64") in diameter and 9,53 mm (3.75") apart. See Figure 2b.

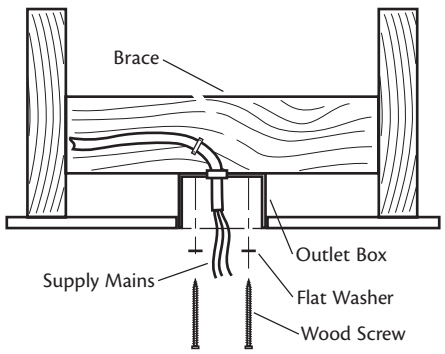


Figure 2b

3. Place a flat washer on each of the two wood screws and pass the screws through two opposing holes in the U-hook. You may substitute the 95 mm wood screws with the provided 38mm wood screws for shorter depth installations. Be sure that enough of the screw enters the mounting surface to support the assembled fan.
4. Insert the screws into the pilot holes in the ceiling and fully tighten. See Figure 2b.
5. Insert the supply mains into the top end of the extension rod. The supply mains should be of adequate length to pass through entire length of the extension rod and protrude through the bottom end at least 150 mm.

for concrete (masonry) ceilings

1. Locate the electrical supply mains in the ceiling.
   Note: You must purchase the expansion anchors separately. Drill the holes in the ceiling to the depth and diameter recommended by the manufacturer of the expansion anchors. M5 x 30 mm expansion anchors are recommended to properly support the fan.
2. Drill two holes 9,5 mm (3.75") apart as shown if Figure 2c. The holes are for M5 x 30 mm expansion anchors.

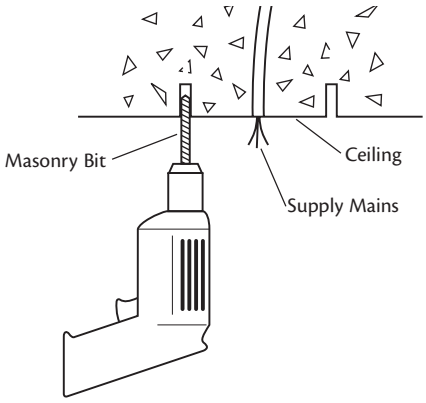


Figure 2c

3. Drive the expansion anchors into the holes until the ends of the anchors are flush with the ceiling. See Figure 2d.

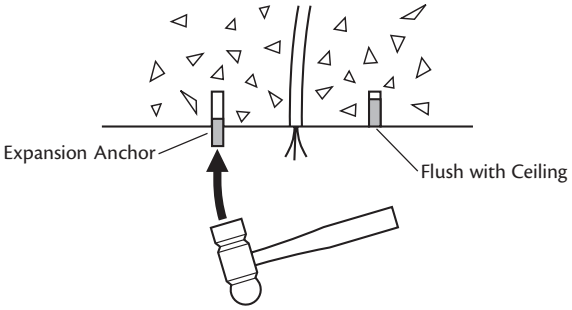


Figure 2d

4. Be sure the supply mains protrudes through the ceiling with adequate length to pass through the entire length of the extension rod and protrudes through the end of the extension rod by at least 150 mm.
5. Drive the M5 x 30mm screws into the anchors so that the U-Hook is tight against the ceiling.

© 2003 Hunter Fan Company

English

step 3 - hanging the fan

1. Slide the canopy cover without the Hunter Logo onto the extension rod as shown in Figure 3a. Canopy should cover the hanging components and fit flush to the ceiling. Using a small flat head screw driver, secure the canopy to the extension rod by tightening the two set screws on the collar of the canopy.

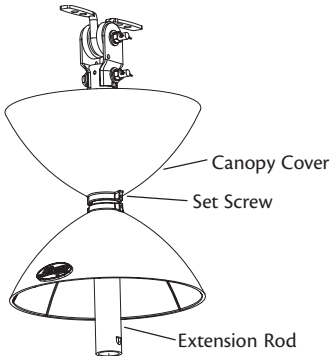


Figure 3a

2. Slide the canopy with the Hunter logo onto the extension rod and slide it up to the bottom of the first installed cover. Secure it to the extension rod with the two set screws in the collar.
3. Remove the clip pin from the top bolt in the motor mount bracket attached to the fan motor. Remove the nut bolt and washers from the bracket.
4. Lift the motor assembly and place the extension rod between the two mount brackets and align the holes in the extension rod with the holes in the motor mount brackets.
   WARNING: Failure to complete these steps properly could result in the fan falling.
5. Insert the bolt through the aligned holes and attach the washers and nut in the order shown in Figure 3b.

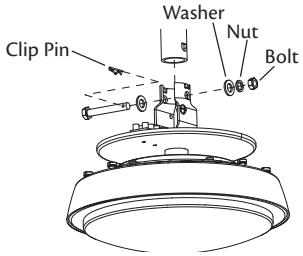


Figure 3b

6. Using a wrench and/or pliers, fully tighten the nut and bolt assembly to secure the motor housing to the extension rod.
7. Insert the clip pin into the hole in the end of the bolt until a firm snap sound is heard. This will ensure the clip is properly in place.

step 4 - wiring the fan

1. Using a small flat head screwdriver, turn the screws on the supply mains side of the terminal block to ensure the ports are open. See Figure 4a.

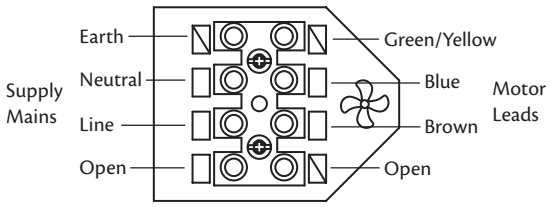


Figure 4a - Terminal block connections

2. Connect the safety earth (green/yellow) wire to the terminal marked (insert symbol). Tighten the clamp screw with a small flathead screwdriver
3. Connect the blue neutral wire the terminal marked "N". Tighten the clamp screw with a small flathead screwdriver.
4. Connect the brown line wire to the terminal marked "L". Tighten the clamp screw with a small flathead screwdriver.
   Note: An additional "L" terminal is provided and not used in for fan-only (no light) models.
   CAUTION: Be sure no bare wire or wire strands are visible after making connections.
5. Connect the male plug terminal from the supply mains to the female plug terminal from the fan motor lead. See Figure 4b.

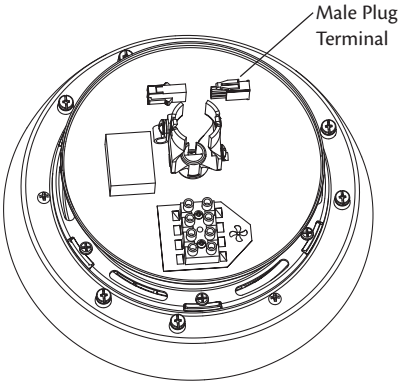


Figure 4b - Male plug terminal

© 2003 Hunter Fan Company

step 5 - installing the fan blades

1. Remove the 6 blade screws (2 per each of the 3 blades) from the motor housing using a Phillips screw driver.
2. For each blade, insert one blade mounting screw through the blade holder and attach lightly to the top of the fan housing. Insert the second blade mounting screw then securely tighten both mounting screws. See Figure 5a.

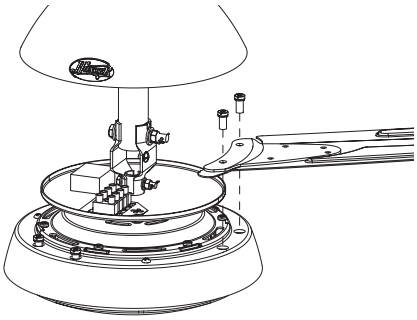


Figure 5a - Attaching blade holder to fan housing

3. Repeat procedure 2 from above until all 3 blades are secured to the motor housing.
4. Loosen the set screws in the canopy with the Hunter logo and slide it down the extension rod until it rests on the motor adapter brackets. The bottom edge of the canopy should not touch the top of the rotating motor housing or the blade mounting screws.
5. Tighten the set screws on the canopy to secure it in place.

step 6 - installing the wall control

Know the construction of your wall. In most installations, ceiling fan wall controls will replace an existing light on/off switch. The Hunter wall control comes with choice of square face plate or rectangular face plate to best fit your existing wall configuration.

1. Loosen the two terminal port clamping screws by turning them counterclockwise with a small flathead screwdriver, approximately 3 or 4 turns. See Figure 6a.

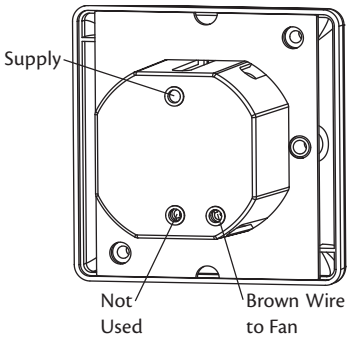


Figure 6a

2. Insert the brown supply mains wire to the terminal marked "L" and secure by tightening the terminal screw.
3. Insert the brown fan wire to the hole in the back of the wall control with the fan symbol (insert symbol). Secure by tightening the terminal screw.
4. Attach the wall control to appropriate location on wall. Securing screws not included.

cleaning and maintenance

caring for finishes

For cleaning, a soft brush or lint-free cloth should be used to prevent scratching the finish. A vacuum cleaner brush nozzle can remove heavier dust. Surface smudges or an accumulation of dirt and dust can easily be removed by using a mild detergent and a slightly dampened cloth. An artistic agent may be used, but never use an abrasive cleaning agents as they will damage the finish. The product is not warranted against rust or cosmetic scratches.

If you need parts or service assistance contact your Hunter fan retailer or visit our Web site at http://hunterfanglobal.com

troubleshooting

Problem: Nothing happens; fan does not move.

1. Turn power on, replace fuse or reset breaker.
2. Loosen canopy, check all connections according to **wiring the fan** (turn power off before checking).
3. Check wiring connections of the wall switch (turn power off before checking).
4. Turn knob clockwise to desired speed setting.

Problem: Noisy Operation

1. Tighten screws until snug.
2. Loosen canopy set screws and reposition canopy so that it does not contact the motor housing.
3. Use only Hunter capacitor wall control.

Problem: Excessive wobbling

Note: When switching from medium to low speed, you may notice some fan wobble. When the fan stabilizes at low speed, wobble will disappear.

1. Use balancing kit included with fan
2. Tighten all screws.
3. Turn power off, support fan very carefully, loosen canopy and hang correctly.
4. Tighten all nut/bolt assemblies
5. Replace blades.

© 2003 Hunter Fan Company

¡felicitaciones!

Su nuevo ventilador de techo Hunter es una adición a su hogar u oficina que proporcionará comodidad y rendimiento por muchos años. Este manual le proporciona instrucciones completas para instalar y operar su ventilador.

Estamos orgullosos de nuestro trabajo. Apreciamos la oportunidad de suministrarle el mejor ventilador de techo disponible en cualquier parte del mundo.

Antes de instalar su ventilador, anote la siguiente información para sus registros y para el caso en que requiera hacer efectiva su garantía. Vea el cartón y la placa de Hunter (ubicada en la parte superior externa del alojamiento del motor del ventilador) para la información apropiada.

Nombre de modelo _____

Catalogo Nº _____

Nº de serie _____

Fecha de compra _____

Lugar de compra _____

contenido

Paso 1 - Preparándose
Paso 2 - Instalación del sistema de suspensión
Paso 3 - Suspensión del ventilador
Paso 4 - Cableado del ventilador
Paso 5 - Instalación de las paletas del ventilador
Paso 6 - Instalación del control de pared
Limpieza y mantenimiento
Localización de fallas

precauciones

- **Lea todo el folleto cuidadosamente antes de comenzar la instalación y guarde estas instrucciones.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones personales, conecte directamente el ventilador a las estructuras de soporte del edificio de acuerdo con estas instrucciones, y use sólo la tornillería suministrada.**

advertencias

- **Para evitar posibles choques eléctricos, antes de instalar su ventilador, desconecte la alimentación apagando los interruptores automáticos que alimentan a la caja de salida y al interruptor de pared asociado. Si no puede bloquear los interruptores automáticos en la posición de apagado, asegure firmemente una forma destacada de advertencia, como una etiqueta, en el tablero de servicio.**
- **Todo cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales. Si no está familiarizado con el cableado, debe emplear un electricista calificado.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble el sistema de fijación de las paletas cuando instale, equilibre, o limpie el ventilador. Jamás introduzca objetos extraños entre las paletas giratorias del ventilador.**
- **Las paletas del ventilador no se pueden colocar a menos de 2.3 metros del piso.**

¿necesita ayuda?

Para instalar un ventilador de techo, asegúrese de que puede hacer lo siguiente:

- Localizar la vigueta de techo u otro apoyo adecuado en el techo.
- Identificar y juntar los alambres eléctricos
- Levantar 16 Kg

Si necesita ayuda para instalar el ventilador, su representante de ventas Hunter puede recomendarle a un instalador o electricista calificado. Debe saber que algunos países tienen códigos eléctricos que exigen que un especialista instale este producto.

paso 1 - preparándose

alistando las herramientas

Usted necesita las siguientes herramientas para instalar el ventilador:

- Taladro eléctrico con broca para mampostería de 3.6mm (9/64")
- Destornillador estándar
- Destornillador estrella (Phillips)
- Llave inglesa o alicates
- Dos anclajes de expansión M5 X 30 mm (sólo para techos de concreto o mampostería)

accesorios opcionales

Siga las instrucciones para la instalación y el uso incluidas con cada accesorio Hunter (vendido por separado)

Para un funcionamiento óptimo y silencioso de su ventilador Hunter, sólo use controles de velocidad Hunter.

preparación del sitio del ventilador

La operación confiable, la eficiencia y el máximo ahorro de energía dependen de la colocación y fijación apropiadas del ventilador. Por esta razón, hemos incluido un folleto separado "Guía para elegir y preparar un sitio para el ventilador de techo" para ayudarlo a escoger la mejor ubicación para su ventilador.

Las instrucciones en este manual de instalación asumen que usted ha usado dicha guía para escoger la ubicación del ventilador y asegurarse de que se estén usando el soporte y el cableado apropiados.

verificación de los componentes de su ventilador

Desembale cuidadosamente sus componentes para evitar daños. Revise si se han producido daños durante el embarque. Si uno de las paletas del ventilador está dañada, devuelva todas las paletas para su reemplazo.

Sugerencia: Si está instalando más de un ventilador, mantenga las paletas del ventilador en conjuntos, como durante su embarque.

Para techos de 2.8 metros o más, el montaje estándar (Figura 1a) cuelga del techo de un tubo conector (incluido). Para techos más altos que 2.8 metros también puede comprar las varillas de extensión de Hunter. Todos los ventiladores Hunter usan robustos tubos de 2 cm de diámetro interior para asegurar la estabilidad y el funcionamiento sin bamboleos.

© 2003 Hunter Fan Company

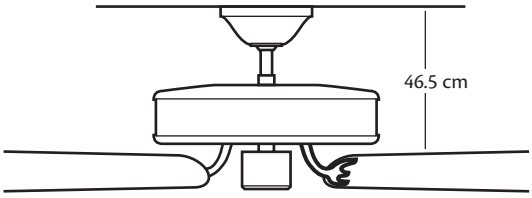


Figura 1a - Montaje estándar

paso 2 - instalación del sistema de suspensión

ADVERTENCIA: Para evitar posibles choques eléctricos, antes de cablear el ventilador, desconecte la alimentación de la red apagando los interruptores automáticos que alimentan a la caja de salida y al interruptor de pared asociado. Si no puede bloquear los interruptores automáticos en la posición de apagado, asegure firmemente una forma destacada de advertencia, como una etiqueta, en el tablero de servicio.

Todo cableado debe realizarse de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales. Si no está familiarizado con el cableado, debe emplear un electricista calificado.

Conozca la construcción del techo de su hogar u otro lugar de instalación. El sitio puede tener mampostería o construcción con vigas de madera. Siga las instrucciones apropiadas para el sitio.

para una construcción con techos de vigas de madera

1. Introduzca el gancho U entre el disco de caucho y la varilla de extensión. La sección U del gancho debe descansar dentro de la ranura del disco de caucho. Vea la Figura 2a.

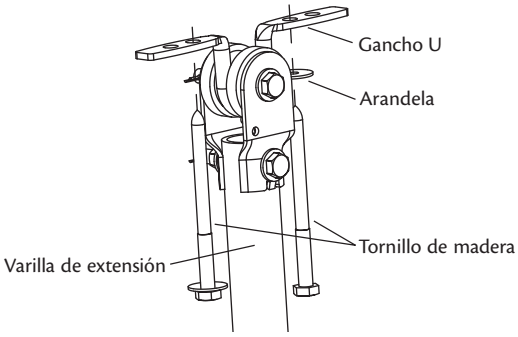


Figura 2a

2. Taladre dos agujeros pilotos en la estructura de soporte de madera a través de los agujeros más externos en la caja de salida. Los agujeros pilotos deben tener 3.6mm (9/64") de diámetro y 9,53 mm (3.75") de separación. Vea la Figura 2b.

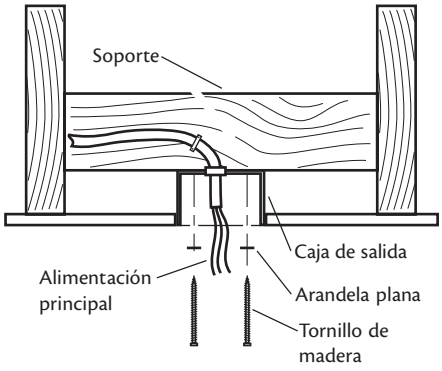


Figura 2b

3. Coloque una arandela plana en cada uno de los dos tornillos de madera y pase los tornillos a través de dos agujeros opuestos en el gancho U. Puede usar tornillos de madera de 9,5mm en lugar de los tornillos de madera proporcionados de 38 mm para instalaciones de menor profundidad. Asegúrese que suficientes hilos del tornillo se introduzcan en la superficie de montaje para sostener el ventilador armado.
4. Introduzca los tornillos en los agujeros piloto en el techo y apriete firmemente. Vea la Figura 2b.
5. Introduzca el cable del suministro de la red en el extremo superior de la varilla de extensión. El cable del suministro de la red debe ser de la longitud adecuada para pasar por la longitud entera de la varilla de extensión y salir por el extremo inferior por lo menos 150 mm.

para techos de concreto (mampostería)

1. Localice el suministro eléctrico en el techo.
   Nota: Debe comprar los anclajes de expansión por separado. Taladre los agujeros en el techo a la profundidad y el diámetro recomendados por el fabricante de los anclajes. Se recomiendan anclajes de expansión M5 X 30 mm para sostener apropiadamente el ventilador.
2. Taladre dos agujeros a 9,5 mm (3.75") de separación como se muestra en la Figura 2c. Los agujeros son para anclajes de expansión M5 X 30 mm.

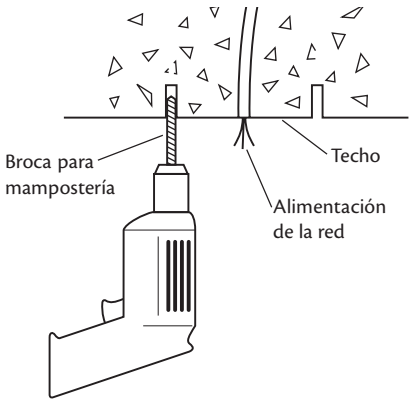


Figura 2c

Español

© 2003 Hunter Fan Company

3. Clave los anclajes de expansión en los agujeros hasta que los extremos de los anclajes estén a nivel con el techo. Vea la Figura 2d.

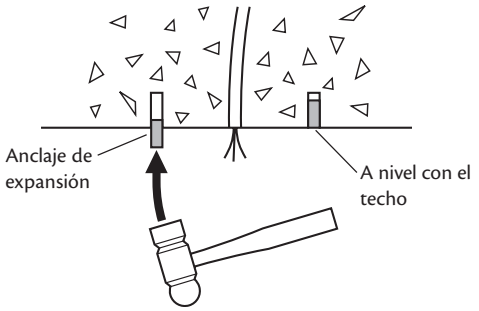


Figura 2d

4. Asegúrese que el cable de alimentación de la red sobresalga del techo una longitud adecuada para pasar a través de la longitud entera de la varilla de extensión y salir por el extremo de la misma por lo menos 150 mm.
5. Introduzca los tornillos M5 X 30 mm en los anclajes de modo que el gancho U esté apretado contra el techo.

paso 3 - suspensión del ventilador

1. Deslice la cubierta de la campana sin el logotipo de Hunter en la varilla de extensión como se muestra en la Figura 3a. La campana debe cubrir los componentes de suspensión y ajustarse a nivel con el techo. Usando un destornillador plano pequeño, asegure la campana a la varilla de extensión apretando los dos tornillos de fijación en el cuello de la campana.

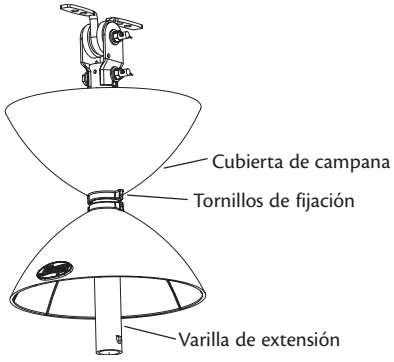


Figura 3a

2. Deslice la campana con el logotipo de Hunter en la varilla de extensión hasta la parte inferior de la primera cubierta instalada. Asegúrela a la varilla de extensión con los dos tornillos de fijación en el cuello.
3. Retire el pasador de sujeción del perno superior en el soporte de montaje de motor fijado al motor del ventilador. Retire el perno de la tuerca y las arandelas del soporte.
4. Levante el conjunto del motor y coloque la varilla de extensión entre los dos soportes de montaje y alinee los agujeros en la varilla de extensión con los de los soportes de montaje del motor.

   ADVERTENCIA: El incumplimiento de completar estos pasos apropiadamente podría causar que el ventilador se caiga.
5. Introduzca el perno a través de los agujeros alineados y fije las arandelas y la tuerca en el orden mostrado en la Figura 3b.

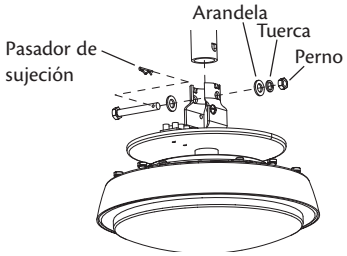


Figura 3b

6. Usando una llave inglesa y/o unos alicates, apriete firmemente el conjunto tuerca y perno para asegurar el alojamiento del motor a la varilla de extensión.
7. Introduzca el pasador de sujeción en el agujero en el extremo del perno hasta que se escuche un fuerte clic. Esto asegurará que el pasador este apropiadamente en posición.

paso 4 - cableado del ventilador

1. Usando un destornillador plano pequeño, gire los tornillos en el lado de la alimentación de la red del bloque de terminales para asegurar que los puertos estén abiertos. Vea la Figura 4a.

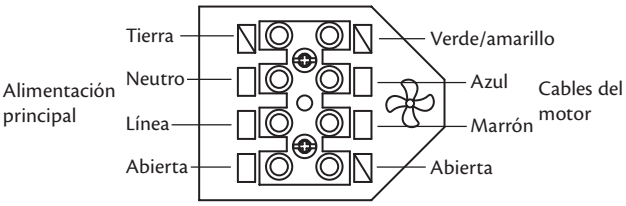


Figura 4a - Conexiones del bloque de terminales

2. Conecte el alambre de tierra de seguridad (verde/amarillo) al terminal marcado (insertar símbolo) Apriete el tornillo de la abrazadera con un destornillador plano pequeño.
3. Conecte el alambre azul del neutro al terminal marcado "N". Apriete el tornillo de la abrazadera con un destornillador plano pequeño.
4. Conecte el alambre marrón de la línea al terminal marcado "L". Apriete el tornillo de la abrazadera con un destornillador plano pequeño.

   Nota: Se proporciona un terminal "L" adicional que no se utiliza en modelos de sólo ventilador (sin luz)

   PRECAUCIÓN: Asegúrese de que no se vean alambres pelados ni trenzados después de hacer las conexiones.
5. Conecte el terminal del conector macho del suministro de la red a la terminal del conector hembra del cable del motor del ventilador. Vea la Figura 4b.

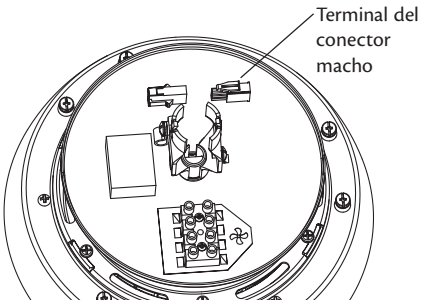


Figura 4b - Terminal del conector macho

© 2003 Hunter Fan Company

paso 5 - instalación de las paletas del ventilador

1. Retire los 6 tornillos de las paletas (2 por cada una) del alojamiento del motor usando un destornillador estrella (Phillips)
2. Para cada paleta, introduzca un tornillo de montaje a través del soporte de paleta y fíjelo ligeramente a la parte superior del alojamiento del ventilador. Introduzca el segundo tornillo de montaje y luego apriete firmemente ambos tornillos. Vea la Figura 5a.

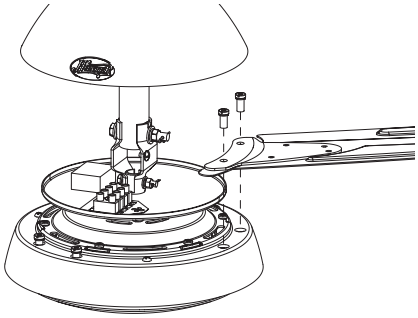


Figura 5a - Fijación de soporte de paleta al alojamiento del ventilador

3. Repita el procedimiento 2 mencionado hasta que las 3 paletas estén aseguradas al alojamiento del motor.
4. Afloje los tornillos de fijación en la campana con el logotipo de Hunter y deslícelos por la varilla de extensión hasta que descansen en los soportes del adaptador. El borde inferior de la campana no debe tocar la parte superior del alojamiento del motor giratorio ni los tornillos de montaje de la paleta.
5. Apriete los tornillos de fijación en la campana para asegurarla en su lugar.

paso 6 - instalación del control de pared

Conozca la construcción de su pared. En la mayoría de las instalaciones, los controles de pared del ventilador de techo reemplazarán un interruptor de alumbrado existente. El control de la pared Hunter puede ser de placa rectangular o cuadrada para adaptarse mejor a la configuración de pared existente.

1. Afloje los dos tornillos de fijación del puerto de terminales girándolos aproximadamente 3 o 4 vueltas contra el sentido de las agujas del reloj con un destornillador plano pequeño. Vea la Figura 6a.

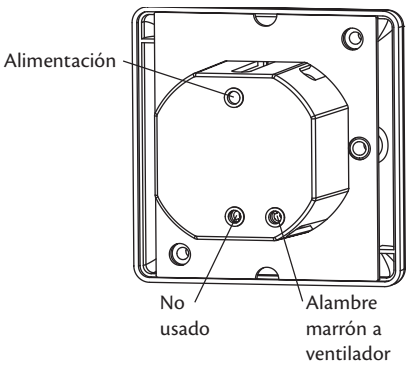


Figura 6a

2. Introduzca el alambre marrón de la alimentación de la red marcada "L" y asegure el tornillo terminal apretándolo.
3. Introduzca el alambre marrón del ventilador en el agujero en la parte posterior del control de pared con el símbolo del ventilador (insertar símbolo) Apriete el tornillo terminal hasta asegurarlo.
4. Conecte el control de pared a la ubicación apropiada en la pared. Los tornillos de fijación no se incluyen.

limpieza y mantenimiento

Cuidado de los acabados. Debe usarse una escobilla suave o un paño sin hilachas para la limpieza para no rayar el acabado. Puede usar una aspiradora con una boquilla de escobilla para eliminar el polvo más pesado. Las superficies manchadas o las acumulaciones de suciedad y polvo pueden retirarse fácilmente usando un trapo ligeramente humedecido en un detergente suave. Puede usarse un producto de uso estético, pero nunca use un limpiador abrasivo ya que dañará el acabado. El producto no está garantizado contra rasguños de oxidación ni superficiales.

Si necesita las partes o ayuda de servicio, contacte con su representante Hunter o visite nuestro sitio web en http://hunterfanglobal.com

localización de fallas

Problema: No sucede nada; el ventilador no se mueve.

1. Conecte la alimentación eléctrica, reemplace el fusible o restablezca el interruptor automático.
2. Afloje la campana, verifique todas las conexiones de acuerdo con el Paso 4 - Cableado del ventilador (apagar la alimentación antes de verificar)
3. Verifique las conexiones del cableado del interruptor de pared (apaga la alimentación antes de verificar)
4. Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para obtener el ajuste de velocidad deseado.

Problema: Operación ruidosa.

1. Apriete los tornillos hasta que estén ajustados.
2. Afloje los tornillos de fijación de la campana y colóquela nuevamente de modo que no toque el alojamiento del motor.
3. Use sólo el control de pared de condensador Hunter.

Problema: Excesivo bamboleo.

Nota: Cuándo cambia de media velocidad a baja, puede observar cierto bambaleo del ventilador. Cuándo el ventilador se estabiliza a baja velocidad, desaparecerá el bamboleo.

1. Use el kit de equilibrado incluido con el ventilador
2. Apriete todos los tornillos.
3. Apague la alimentación, apoye el ventilador muy cuidadosamente, afloje la campana y cuelgue el ventilador correctamente.
4. Apriete todas los conjuntos tuerca/perno
5. Reemplace las paletas.

© 2003 Hunter Fan Company

félicitations !

Votre nouveau ventilateur de plafond Hunter est une acquisition qui vous apportera le confort et de hautes performances pendant de nombreuses années, que ce soit à la maison ou au bureau. Ce manuel vous donne les instructions complètes pour l'installation et l'utilisation de votre ventilateur.

Nous sommes fiers de notre travail. Nous sommes heureux de pouvoir vous apporter le meilleur ventilateur de plafond au monde.

Avant d'installer le ventilateur, enregistrez les informations suivantes pour référence future et aide de garantie. Veuillez vous référer au carton et à l'étiquette d'identification (située sur le dessus du boîtier de moteur) pour obtenir les informations correctes.

Nom de modèle : _____

N° de catalogue : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

Place d'achat : _____

table des matières

1 - Préparation
2 - Installation du système de suspension
3 - Suspension du ventilateur
4 - Câblage du ventilateur
5 - Installation des pales de ventilateur
6 - Installation de la commande murale
Nettoyage et entretien
Dépannage

attention !

- **Lisez attentivement toute cette brochure avant de commencer l'installation et conservez ces instructions.**
- **Pour réduire les risques de blessures personnelles, fixez le ventilateur directement aux structures porteuses du bâtiment selon ces instructions et n'utilisez que le matériel d'installation fourni.**

mises en garde

- **Pour éviter des secousses électriques possibles, il faut, avant d'installer le ventilateur, couper l'électricité en mettant hors circuit les disjoncteurs de la boîte de raccordement et associés à l'interrupteur mural. Si vous ne pouvez pas verrouiller les disjoncteurs en position fermée, placez en évidence une étiquette d'avertissement.**
- **Tout le câblage doit se faire selon les codes électriques locaux et nationaux en vigueur. Si vous n'êtes pas familiarisé avec le câblage électrique, nous vous conseillons de faire appel à un électricien de métier.**
- **Pour réduire les risques de blessures personnelles, ne pliez pas le système de fixation des pales quand vous installez, nettoyez ou équilibrez le ventilateur. N'insérez jamais d'objet étranger entre les pales de ventilateur en mouvement.**
- **Le ventilateur doit être placé au moins 2,30 mètres au-dessus du sol.**

avez-vous besoin d'aide ?

Pour installer un ventilateur de plafond, il faut que vous puissiez :

- Trouver l'emplacement de la solive de plafond ou d'un autre support adéquat dans le plafond.
- Identifier et connecter les fils électriques.
- Soulever 16 kg.

Si vous avez besoin d'aide pour installer le ventilateur, contactez votre distributeur qui vous donnera l'adresse d'un installateur qualifié ou d'un électricien de métier. Attention, les codes électriques de certains pays exigent une installation professionnelle de ce produit.

1 - préparation

outils

Vous avez besoin des outils suivants pour installer le ventilateur :

- Perceuse électrique avec un foret de 3,6 mm (9/64 po)
- Tournevis normal
- Tournevis Philips
- Clé ou pince
- Deux chevilles d'expansion M5 x 30 mm (pour les plafonds en béton ou en ciment seulement).

accessoires facultatifs

Suivez les instructions d'installation et d'utilisation qui accompagnent chaque accessoire Hunter (vendu séparément).

Pour une performance silencieuse et optimale de votre ventilateur Hunter, n'employez que des commandes de vitesse Hunter.

préparation du site d'installation

Un fonctionnement sans problème, une bonne efficacité et des économies d'énergie maximums dépendent du bon emplacement et de la bonne fixation du ventilateur. Pour cette raison nous avons inclus une brochure séparée - "Guide pour choisir et préparer l'emplacement d'un ventilateur de plafond" - pour vous permettre de choisir un bon emplacement pour votre ventilateur.

Les instructions dans ce manuel d'installation assument que vous avez employé le "Guide pour choisir et préparer l'emplacement d'un ventilateur de plafond" pour décider de l'emplacement du ventilateur et que vous vous êtes assuré que le support de ventilateur et le câblage sont installés.

vérification des pièces de ventilateur

Déballez soigneusement les pièces du ventilateur pour éviter de les abîmer. Vérifiez qu'il n'y a pas eu de dégâts pendant le transport. Si l'une des pales est abîmée, renvoyez toutes les pales.

Conseil : Si vous installez plus d'un ventilateur, tenez les pales de ventilateur en groupe, comme envoyées.

Montage standard (Figure 1a) : suspension au plafond par un tuyau de suspension (inclus), pour les plafonds d'au moins 2,80 mètres de haut. Pour les plafonds de plus de 2,80 m, vous pouvez aussi acheter les tiges de rallonge de Hunter. Tous les ventilateurs Hunter ont des tuyaux solides d'un diamètre de 2 cm pour assurer leur stabilité et un fonctionnement sans oscillation.

© 2003 Hunter Fan Company

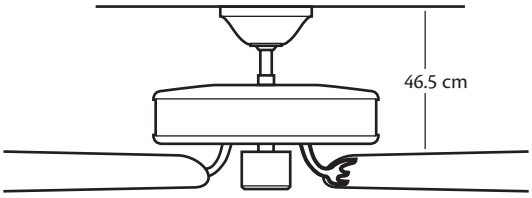


Figure 1a - Montage standard

2 - installation du système de suspension

Mise en garde: Pour éviter des secousses électriques possibles, il faut, avant de câbler le ventilateur, couper l'électricité en mettant hors circuit les disjoncteurs de la boîte de raccordement et de l'interrupteur mural associé. Si vous ne pouvez pas verrouiller les disjoncteurs en position fermée, placez en évidence une étiquette d'avertissement.

Tout le câblage doit se faire selon les codes électriques locaux et nationaux en vigueur. Si vous n'êtes pas familiarisé avec le câblage électrique, nous vous conseillons de faire appel à un électricien de métier.

Il faut que vous connaissiez la construction du plafond de votre maison ou du site d'installation. Le site peut avoir une construction en ciment ou une poutre en bois. Suivez les instructions qui correspondent au site.

pour un plafond avec poutre en bois

1. Insérez le crochet en U entre l'œillet en caoutchouc et la tige de rallonge. La section en U du crochet doit se trouver à l'intérieur de la rainure sur l'œillet en caoutchouc. Voir Figure 2a.

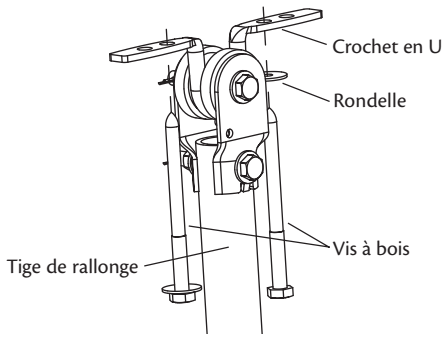


Figure 2a

2. Percez deux avant-trous dans la structure porteuse en bois à travers les trous les plus extérieurs de la boîte de raccordement. Les avant-trous doivent avoir un diamètre de 3,6 mm (9/64 po) et être espacés de 95 mm (3,75 po). Voir Figure 2b.

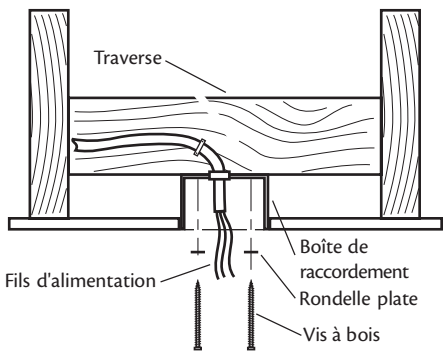


Figure 2b

3. Placez une rondelle plate sur chaque vis à bois et faites passer les vis à travers les trous opposés dans le crochet en U. Vous pouvez remplacer les vis à bois de 95 mm par les vis à bois de 38 mm fournies pour des installations de moindre profondeur. Veillez à ce que les vis entrent suffisamment dans la surface de montage pour soutenir le ventilateur assemblé.
4. Insérez les vis dans les avant-trous dans le plafond et serrez-les à fond. Voir Figure 2b.
5. Insérez les fils d'alimentation dans l'extrémité supérieure de la tige de rallonge. Les fils d'alimentation doivent être assez longs que pour passer dans toute la longueur de la tige de rallonge et dépasser d'au moins 150 mm de l'autre côté.

pour les plafonds en béton ou en ciment

1. Trouvez les fils d'alimentation dans le plafond.
   Remarque : Vous devez acheter les chevilles d'expansion séparément. Percez dans le plafond des trous d'une profondeur et d'un diamètre recommandés par le fabricant des chevilles d'expansion. Il est recommandé d'employer des chevilles d'expansion M5 x 30 mm pour soutenir correctement le ventilateur.
2. Percez deux trous séparés de 9,5 mm (3,75 po) comme montré à la Figure 2c. Ces trous sont destinés aux chevilles d'expansion M5 x 30 mm.

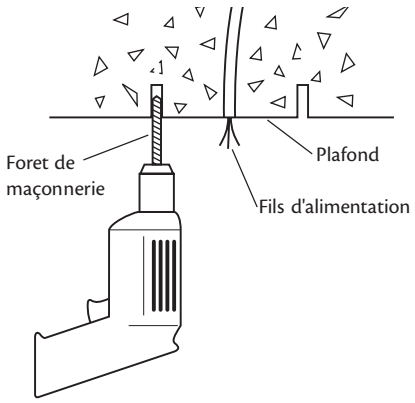


Figure 2c

3. Enfoncez les chevilles d'expansion dans les trous jusqu'à ce qu'elles soient à niveau du plafond. Voir Figure 2d.

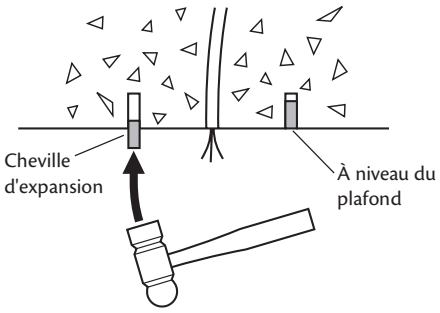


Figure 2d

4. Veillez à ce que les fils d'alimentation dépassent suffisamment du plafond pour passer par toute la longueur de la tige de rallonge et dépasser d'au moins 150 mm de l'autre côté.
5. Vissez les vis M5 x 30mm dans les chevilles de manière à ce que le crochet en U soit bien contre le plafond.

Français

© 2003 Hunter Fan Company

3 - suspension du ventilateur

1. Faites glisser le couvercle de pavillon sans le logo Hunter sur la tige de rallonge comme montré à la Figure 3a. Le pavillon doit recouvrir les éléments de suspension et être bien à plat contre le plafond. À l'aide d'un petit tournevis plat, fixez le pavillon à la tige de rallonge en serrant les deux vis de fixation sur le col du pavillon.

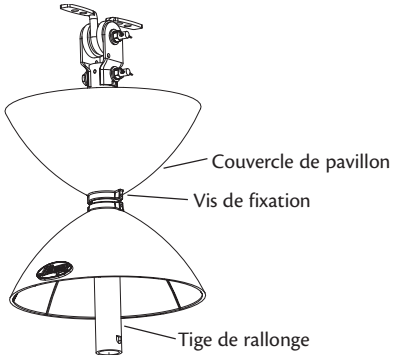


Figure 3a

2. Faites glisser le pavillon avec logo Hunter sur la tige de rallonge et placez-le dans le fond du couvercle déjà installé. Fixez-le à la tige de rallonge avec les deux vis de fixation dans le col.
3. Enlevez la goupille de blocage du boulon supérieur dans le support de montage fixé au moteur du ventilateur. Enlevez l'écrou et les rondelles du support.
4. Soulevez l'ensemble du moteur et placez la tige de rallonge entre les deux supports de montage et alignez les trous dans la tige de rallonge avec les trous dans les supports de montage du moteur.

   Mise en garde: Si vous ne suivez pas correctement ces étapes, le ventilateur pourrait tomber.
5. Insérez le boulon dans les trous alignés et fixez les rondelles et l'écrou dans l'ordre montré à la Figure 3b.

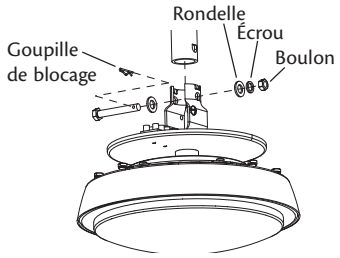


Figure 3b

6. À l'aide d'une clé ou d'une pince, serrez à fond l'écrou et le boulon pour fixer le boîtier de moteur à la tige de rallonge.
7. Insérez la goupille de blocage dans le trou à l'extrémité du boulon jusqu'à ce qu'elle se mette en place en faisant un bruit sec. Cela assurera la bonne mise en place de la goupille.

4 - câblage du ventilateur

1. À l'aide d'un tournevis plat, dévissez les vis du côté des fils d'alimentation du bloc de borne pour assurer que tous les ports sont ouverts. Voir Figure 4a.

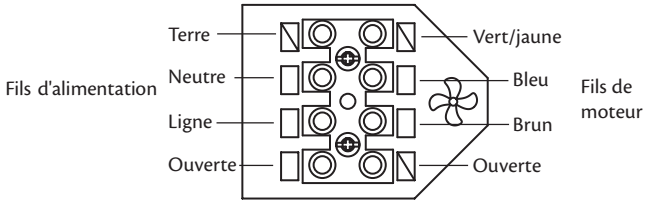


Figure 4a - Bornes du terminal

2. Connectez le fil de terre (vert/jaune) à la borne marquée [ground symbol]. Serrez la vis de blocage avec un petit tournevis plat.
3. Connectez le fil neutre bleu à la borne marquée "N". Serrez la vis de blocage avec un petit tournevis plat.
4. Connectez le fil brun à la borne marquée "L". Serrez la vis de blocage avec un petit tournevis plat.

   Remarque : Une borne supplémentaire "L" est fournie et n'est pas employée pour les ventilateurs sans luminaire.

   Attention: Veillez à ce qu'aucun fil dénudé ne soit visible une fois la connexion terminée.
5. Connectez la fiche mâle des fils d'alimentation à la fiche femelle des fils du moteur. Voir Figure 4b.

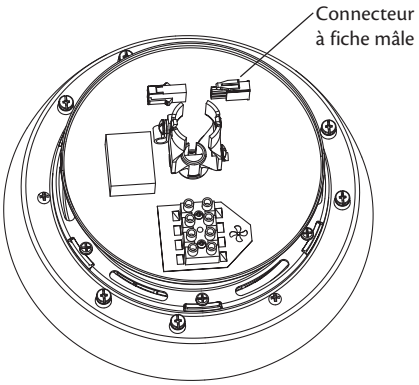


Figure 4b

Français

© 2003 Hunter Fan Company

5 - montage des pales de ventilateur

1. Enlevez les 6 vis de pales (2 par pales) du boîtier de moteur à l'aide d'un tournevis Phillips.
2. Pour chaque pale, insérez une vis de montage de pale à travers le support de pale et serrez-la lâchement sur le ventilateur. Insérez la deuxième vis de montage de pale puis serrez bien les deux vis de montage. Voir Figure 5a.

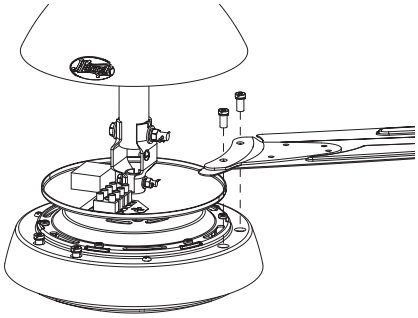


Figure 5a - Fixation du support de pale au boîtier de moteur

3. Répétez cette procédure jusqu'à ce que les trois pales soient fixées au boîtier de moteur.
4. Dévissez les vis de fixation dans le pavillon avec le logo Hunter et faites-le glisser sur la tige de rallonge jusqu'à qu'il soit contre les supports d'adaptation du moteur. Le bord inférieur du pavillon ne peut pas toucher le dessus du boîtier de moteur en mouvement ni les vis de blocage des pales.
5. Serrez les vis de fixation sur le pavillon pour le tenir en place.

6 - installation de la commande murale

Il faut que vous connaissiez le type de construction du mur. Pour la plupart des installations, les commandes de ventilateur de plafond remplacent un interrupteur de lumière existant. La commande murale Hunter vous donne le choix entre une plaque avant carrée et une rectangulaire pour correspondre à la configuration du mur.

1. À l'aide d'un petit tournevis plat, dévissez d'environ trois ou quatre tours les deux vis de blocage de la borne. Voir Figure 6a.

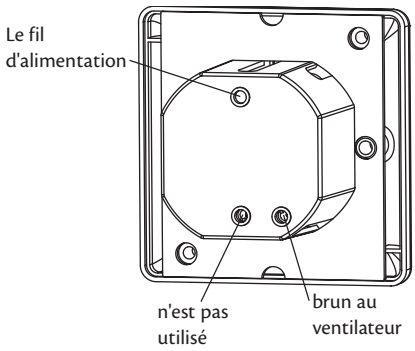


Figure 6a

2. Insérez le fil d'alimentation brun dans le terminal marqué d'un "L" et fixez-le en serrant la vis de borne.
3. Insérez le fil brun dans le trou dans le dos de la commande murale marquée d'un symbole de ventilateur [insert symbol]. Fixez-le en serrant la vis de borne.
4. Fixez la commande murale à son emplacement sur le mur. Les vis de fixation ne sont pas incluses.

nettoyage et entretien

Entretien des finis. Pour le nettoyage, il faut employer une brosse douce ou un chiffon non pelucheux pour éviter de rayer le fini. Un embout brosse d'aspirateur peut enlever la poussière plus épaisse. Les taches en surface ou l'accumulation de saletés et de poussière peuvent être facilement enlevées à l'aide d'un détergent doux et d'un chiffon humide. Un agent artistique peut être employé mais n'employez jamais de nettoyants abrasifs car ils abîmeraient le fini. Ce produit n'est pas garanti contre la rouille ou les rayures.

Si vous avez besoin de pièces ou d'une assistance de service, contactez votre revendeur Hunter ou visitez notre site web à http/ /:hunterfanglobal.com

dépannage

Problème: Rien ne se passe, le ventilateur ne bouge pas.

1. Branchez l'électricité, remplacez le fusible, réenclenchez le disjoncteur.
2. Desserrez le pavillon, vérifiez toutes les connexions selon l'étape 4 - Instruction de câblage (coupez l'électricité avant de faire cette vérification).
3. Vérifiez les connexions de câblage de l'interrupteur mural (coupez l'électricité avant cette vérification).
4. Faîtes tourner le bouton vers la droite jusqu'à la vitesse désirée.

Problème: Fonctionnement bruyant

1. Serrez bien les vis.
2. Dévissez les vis de fixation du pavillon et remettez-le en place pour qu'il ne touche pas le boîtier de moteur.
3. N'employez que les commandes murales à condensateur.

Problème: Oscillation excessive

Remarque : quand le ventilateur passe d'une vitesse moyenne à basse, vous pouvez remarquer une certaine oscillation. Une fois que la vitesse est stabilisée, cette oscillation disparaît.

1. Employez le kit d'équilibrage qui accompagne le ventilateur.
2. Serrez toutes les vis.
3. Coupez l'électricité, soutenez soigneusement le ventilateur, desserrez le pavillon et suspendez correctement le ventilateur.
4. Serrez tous les écrous/boulons.
5. Remplacez les pales.

© 2003 Hunter Fan Company

glückwunsch!

Ihr neuer Hunter-Deckenventilator ist ein Einrichtungsgegenstand der viele Jahre für Annehmlichkeit und Hochleistung in Ihrem Heim oder Büro sorgen wird. Diese Anleitung enthält einen vollständigen Leitfaden zur Installierung und dem Betrieb Ihres Ventilators.

Wir sind stolz auf unsere Produkte und wir wissen es zu schätzen Ihnen den besten Deckenventilator weltweit zu liefern.

Bevor Sie den Ventilator installieren, notieren Sie sich folgende Informationen bezüglich dieses Produkts und der dazugehörigen Garantie. Sehen Sie auch die Verpackung und das Hunter-Typenschild (oben auf der Außenseite des Motorgehäuses) für vollständige Angaben.

Modellname _____

Katalognr. _____

Seriennr. _____

Gekauft am: _____

Gekauft von: _____

Inhalt

Schritt 1 - Vorbereitungen
Schritt 2 - Installieren der Aufhängung
Schritt 3 - Aufhängen des Ventilators
Schritt 4 - Anschließen des Ventilators
Schritt 5 - Anbringen der Ventilator-Blätter
Schritt 6 - Installieren des Wandschalters
Reinigung und Pflege
Störungsbehebung

deutsch

Vorsichtsmaßnahmen

- **Lesen Sie dieses Heft vollständig und aufmerksam durch bevor Sie mit der Installierung beginnen. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Um das Verletzungsrisiko zu vermindern, befestigen Sie den Ventilator gemäß den Anweisungen in diesem Heft direkt an die Trägerkonstruktion des Gebäudes. Nutzen Sie nur das mitgelieferte Zubehör.**

Warnungen

- **Zur Vermeidung eines Stromschlages stellen Sie vor dem Anschließen des Ventilators das Stromnetz zum Stecker und den dazugehörigen Wandschalter ab.**
- **Sollten Sie den Hauptschalter nicht auf AUS stellen können, befestigen Sie z. Bsp. ein gut sichtbares Warnungschild an der Schaltertafel.**
- **Jegliche Stromanschlüsse müssen nationalen und örtlichen Elektro-Vorschriften entsprechen. Wenn Sie sich nicht mit Stromanschlüssen auskennen, ziehen Sie einen qualifizierten Elektriker zurate.**
- **Zur Reduzierung des Verletzungsrisikos sollten Sie die Blätterbefestigung des Ventilators beim Installieren, Ausrichten oder Reinigen nicht biegen. Stecken Sie niemals fremde Gegenstände zwischen rotierende Ventilatorenblätter.**
- **Der Abstand zwischen Boden und Ventilatorenblättern darf nicht weniger als 2,3 Meter messen.**

benötigen sie hilfe?

Bevor der Installierung eines Deckenventilators vergewissern Sie sich, dass folgende Vorbedingungen gegeben sind:

- Finden Sie einen Deckenbalken oder einen anderen angemessenen Halt in der Decke.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie elektrische Kabel zusammenstellen können.
- Heben Sie 16 kg.

Sollten Sie Hilfe bei der Installierung des Ventilators benötigen, so kann Sie Ihr Händler für Hunter-Ventilatoren an einen zugelassenen Installateur oder Elektriker verweisen. Beachten Sie dass einige Länder Richtlinien ausgeben, die die Installierung dieses Produktes durch einen Fachmann vorschreiben.

schritt 1 - vorbereitungen

holen sie die werkzeuge zusammen

Zur Installierung des Ventilators benötigen Sie folgenden Werkzeuge:

- Elektrische Bohrmaschine mit einem 3,6 mm (9/64") Bohreinsatz und einem Steinbohrer.
- Standardschraubenzieher
- Kreuzschraubenzieher
- Schraubenschlüssel oder Kneifzange
- Zwei M5 x 30 mm Spreizdübel (speziell für Beton- oder Massivbau-Decken)

optionales zubehör

Befolgen Sie die Installierungs- und Nutzungshinweise die bei jedem optionalen Hunter-Zubehör (getrennt zu kaufen) beigelegt sind. Für eine ruhige und optimale Funktionsweise Ihres Hunter-Ventilators benutzen Sie nur Geschwindigkeitsregler der Hunter-Marke.

vorbereitung des ventilator-installierungs-platzes

Ein zuverlässiges Funktionieren, eine optimale Nutzleistung und die maximale Energieeinsparung sind von der sachgerechten Platzierung und Befestigung des Ventilators abhängig. Aus diesem Grund liegt ein weiteres Heft bei: "Handbuch zur Erkennung und Vorbereitung des idealen Deckenventilator-Platzes".

Die Instruktionen in dieser Betriebsanleitung gehen davon aus, dass Sie die Hinweise des "Handbuch zur Erkennung und Vorbereitung des idealen Deckenventilator-Platzes" beachten haben und dass entsprechende Halterungs- und Verkabelungsvorrichtungen für die Installierung des Ventilators gegeben sind.

überprüfen sie die beipackteile

Entnehmen Sie die Beipackteile vorsichtig, sodass sie nicht beschädigt werden. Überprüfen Sie, dass alle Teile unbeschädigt sind. Sollte eines der Ventilatoren-Blätter defekt sein, tauschen Sie alle Blätter zusammen um.

Tip: Wenn Sie mehr als einen Ventilator installieren, bewahren Sie die jeweils zusammengehörenden Blätter in ihrer Originalverpackung auf.

Für Decken die 2,8 Meter oder höher sind hängt die Standard-Aufhängung (Abbildung 1a) mit einem Anschlussrohr (beiliegend) von der Decke. Für Decken die höher als 2,8 m sind können Sie weiterhin Hunter-Verlängerungsstangen kaufen. Alle Hunter-Ventilatoren bieten stabile Rohre mit 2 cm Innendurchmesser, die Stabilität und schwankfreie Funktionstätigkeit garantieren.

© 2003 Hunter Fan Company

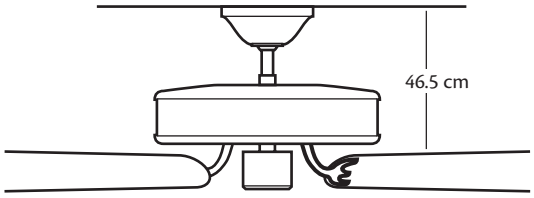


Abbildung 1a - Standardaufhängung

schritt 2 - installierung der aufhängung

Warnung: Zur Vermeidung eines Stromschlages stellen Sie vor dem Anschließen des Ventilators das Stromnetz zum Stecker und den dazugehörigen Wandschalter ab.

Sollten Sie den Hauptschalter nicht auf AUS stellen können, befestigen Sie z. Bsp. ein gut sichtbares Warnungschild an der Schaltertafel.

Jegliche Stromanschlüsse müssen nationalen und örtlichen elektrischen Vorschriften entsprechen. Wenn Sie sich nicht mit Stromanschlüssen auskennen, ziehen Sie einen qualifizierten Elektriker zurate.

Machen Sie sich mit der Deckenbauweise Ihres Hauses oder anderem Installierungsort bekannt. Mögliche Bauweisen sind entweder Massivbau oder Balkendecke. Befolgen Sie die Anweisungen für die entsprechende Bauweise.

für bauweise mit balkendecke

1. Setzen Sie den U-Haken zwischen die Gummitülle und die Verlängerungsstange. Der U-förmige Teil des Hakens sollte in der Furche der Gummitülle aufliegen. Siehe Abbildung 2A.

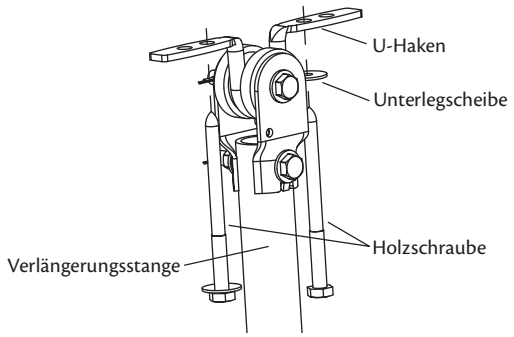


Abbildung 2a

2. Bohren Sie durch die äußeren Löcher auf der Steckdose zwei Führungslöcher in die Holzbalken. Die Führungslöcher sollten 3,6 mm(9/64") in Durchmesser und 95 mm (3.75") voneinander entfernt liegen. Sehen Sie dazu Abbildung 2B.

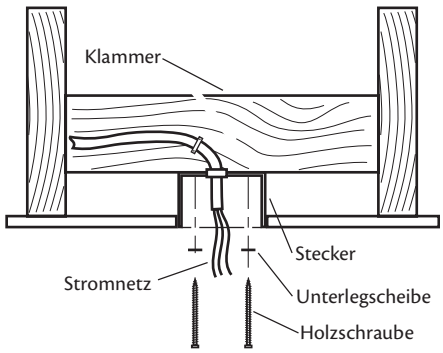


Abbildung 2b

3. Legen Sie je eine Unterlegscheibe auf die zwei Holzschrauben und schieben Sie die Schrauben durch zwei gegenüberliegenden Löcher des U-Hakens. Sie können anstatt der 9,53 mm Holzschrauben auch die beigelegten 38 mm Holzschrauben benutzen, sollte die Installierung weniger Tiefe erfordern. Vergewissern Sie sich, dass die Schraube weit genug in die Befestigungsoberfläche reicht um den vollständigen Ventilator zu halten.
4. Stecken Sie die Schrauben in die Führungs-Löcher in der Decke und ziehen Sie sie fest an. Beachten Sie Abbildung 2B.
5. Führen Sie die Stromkabel (Netzstromversorgung) in das obere Ende der Verlängerungsstange ein. Die Kabel sollten lang genug für die gesamte Verlängerungsstange sein und wenigstens 150 mm am unteren Ende herausragen.

für massiv-bauweise

1. Lokalisieren Sie die Vernetzungsskabel in der Decke.
   Hinweis: Die Spreizdübel müssen separat gekauft werden. Wenn Sie die Löcher für die Spreizdübel in die Decke bohren, beachten Sie die vom Hersteller empfohlene Tiefe und Durchmesser. M5 x 30 mm Spreizdübel sind für die optimale Tragfähigkeit des Ventilators empfohlen.
2. Bohren Sie zwei Löcher die 9,5 mm (3.75") voneinander entfernt liegen, wie in Abbildung 2C. Die gezeigten Löcher sind für M5 x 30 mm Spreizdübel.

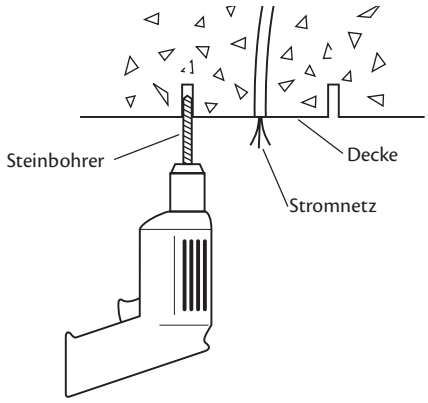


Abbildung 2c

3. Drehen Sie die Spreizdübel in die Löcher bis die Enden der Dübel mit der Decke bündig sind. Sehen Sie Abbildung 2D.

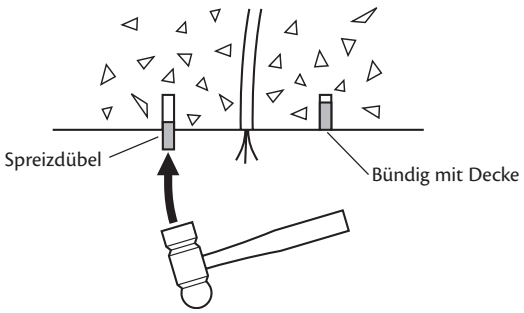


Abbildung 2d

4. Die Netzkabel müssen durch die Decke herausragen, und zwar so lang dass sie durch die gesamte Länge der Verlängerungsstange reichen und zusätzlich noch wenigstens 150 mm herausragen.
5. Schrauben Sie die M5 x 30 mm Schrauben in die Dübel, sodass der U-Haken eng an die Decke anliegt.

deutsch

© 2003 Hunter Fan Company

schritt 3 - aufhängen des ventilators

1. Gleiten Sie den Schirm ohne Hunter-Firmenzeichen über die Verlängerungsstange, wie in Abbildung 3A. Der Schirm sollte alle hängenden Teile abdecken und mit der Decke bündig sein. Zur Befestigung des Schirms an die Verlängerungsstange, ziehen Sie mit einem kleinen Schraubenzieher die zwei Stellschrauben am Ansatz des Schirms fest.

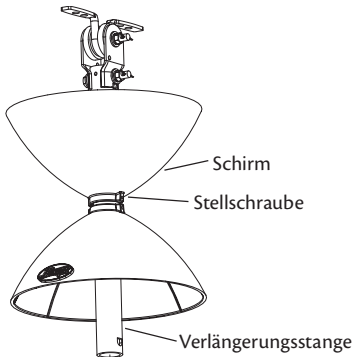


Abbildung 3a

2. Gleiten Sie den Schirm mit dem Hunter-Firmenzeichen auf die Verlängerungsstange und schieben Sie ihn hoch bis zum unteren Ende des zuvor installierten Schirms. Befestigen Sie ihn an der Verlängerungsstange mit den zwei Stellschrauben am Ansatz.
3. Entfernen Sie den Klammerstift vom oberen Bolzen der Halterung die am Ventilatormotor befestigt ist. Entfernen Sie die Schraube mit Mutter und Unterlegscheibe von der Halterung.
4. Heben Sie den Motorbausatz an und platzieren Sie die Verlängerungsstange zwischen die zwei Halterungen. Dann richten Sie die Löcher in der Verlängerungsstange mit den Löchern der Motorhalterung aufeinander aus.

   Warnung: Sollten diese Anweisungen nicht sorgfältigt befolgt werden könnte es zum Herunterfallen des Ventilators führen.
5. Stecken Sie den Bolzen durch die ausgerichteten Löcher und befestigen Sie die Unterlegscheiben und Schraubenmutter in der vorgegeben Reihenfolge (siehe Abbildung 3B).

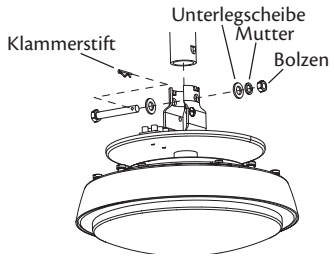


Abbildung 3b

6. Zur Befestigung des Motorgehäuses an die Verlängerungsstange, ziehen Sie die Schrauben und Muttern mit einem Schraubenschlüssel und/oder einer Zange fest an.
7. Stecken Sie den Klammerstift in das Loch am Ende des Bolzen, bis Sie ein kräftiges Einschnappen hören. Auf diese Weise können Sie sich vergewissern, dass der Stift richtig sitzt.

schritt 4 - anschließen des ventilators

1. Schrauben Sie die Schrauben an der Anschlussdose, die sich auf der Seite der Stromkabel befinden, mit einem kleinen Schraubenzieher los und versichern Sie sich, dass die Öffnungen auf sind. Sehen dazu auch Abbildung 4A.

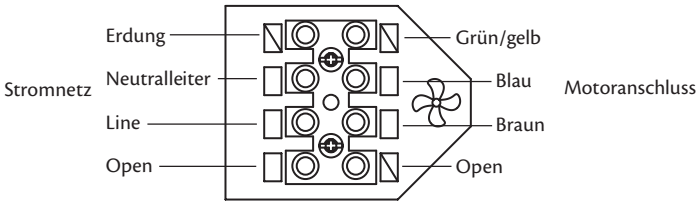


Abbildung 4a - Anschlussterminal

2. Schließen Sie das Erdungskabel (grün/gelb) an den entsprechend markierten Anschluss (Anschluss-Symbol). Ziehen Sie die Klemmschraube mit einem kleinen Schraubenzieher an.
3. Schließen Sie den blauen Neutralleiter an Anschluss "N" an. Dann ziehen Sie die Klemmschraube mit einem kleinen Schraubenzieher an.
4. Schließen Sie den braunen Leitungsdraht an Terminal "L". Dann ziehen Sie die Klemmschraube mit einem kleinen Schraubenzieher an.

   Hinweis: Ventilatorenmodelle ohne Licht weisen einen zusätzlichen "L"-Anschluss auf, der unbenutzt bleibt.

   Vorsicht: Vergewissern Sie sich, dass nach dem Anschließen kein blankes Kabel oder Drahtstränge mehr sichtbar sind.
5. Stecken Sie den Stromnetzstecker an den Kontrastecker des Motoranschlusses. Sehen Sie Abbildung 4B.

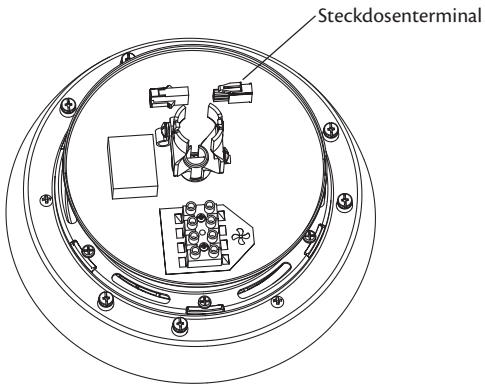


Abbildung 4b - Steckdosenterminal

schritt 5 - anbringen der ventilator-blätter

1. Entfernen Sie die 6 Schrauben der Blätter (2 Schrauben pro Blatt, 3 Blätter) von dem Motorgehäuse mit einem Kreuzschraubenzieher.
2. Für jedes Blatt setzen Sie eine Blattbefestigungsschraube durch den Blattbügel und befestigen Sie sie lose von oben auf dem Ventilatorgehäuse. Setzen Sie die zweite Blattbefestigungsschrauben ein, worauf Sie dann beide Schrauben fest anziehen. Siehe auch Abbildung 5A.

© 2003 Hunter Fan Company

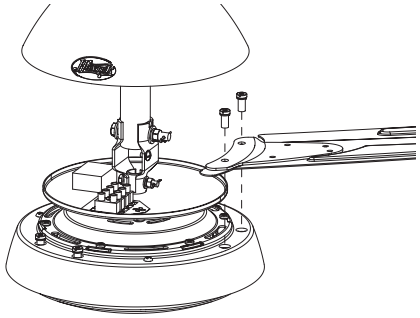


Abbildung 5a - Befestigen der Blatthalterung an Gehäuse

3. Wiederholen Sie den Vorgang unter 2. bis alle 3 Blätter an das Motorgehäuse angebracht sind.
4. Lockern Sie die Stellschrauben der Abdeckung mit Hunter-Firmenzeichen und gleiten Sie sie an der Verlängerungsstange herunter bis sie auf den Adapterklammern des Motors aufliegt. Die untere Abschlusskante des Schirms sollte weder mit dem obere Ende des rotierenden Motorgehäuses noch den Befestigungsschrauben der Blätter in Berührung kommen.
5. Zur sicheren Platzierung des Schirms, ziehen Sie nun dessen Stellschrauben an.

schritt 6 - installieren des wandschalters

Vergewissern Sie sich über die Bauweise der Wand. In den meisten Fällen ersetzt ein Deckenventilator-Wandschalter einen schon existierenden Lichtschalter. Mit dem Hunter-Wandschalter liefern wir zur Auswahl eine quadratische und eine rechteckige Blende zur bestmöglichen Anpassung.

1. Lösen Sie die zwei zum Anschlussterminal gehörenden Klemmschrauben, und zwar links drehend mit etwa 3 oder 4 Drehungen. Sehen Sie auch Abbildung 6A.

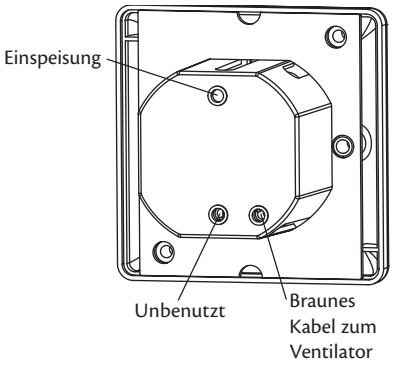


Abbildung 6a

2. Schließen Sie das braune Stromnetzkabel an das "L"-Terminal an und ziehen Sie die Terminalschraube an.
3. Stecken Sie das braune Ventilatorkabel in das hintere Loch des Wandschalters, das mit einem Ventilator-Symbol (Anschluß-Symbol) gekennzeichnet ist. Ziehen Sie die Termninalschraube an.
4. Befestigen Sie den Schalter an seinen zweckdienlichen Platz an der Wand. Befestigungsschrauben sind nicht mitgeliefert.

reinigung und pflege

Pflege der Oberflächen. Zur Reinigung nutzen Sie eine weiche Bürste oder ein faserfreies Tuch um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden. Mit einer Staubsauger-Bürstendüse können Sie groberen Staub entfernen. Oberflächenflecken oder Ansammlung von Dreck und Staub können einfach mit einem milden Reinigungsmittel und einem feuchten Tuch entfernt werden. Sie sollten nie ein agressives Reinigungsmittel benutzen, das die Oberfläche beschädigen könnte. Wir leisten keine Garantie gegen Rost oder Kratzer.

Sollten Sie Ersatzteile oder den Kundendienst benötigen, wenden Sie sich an Ihren Hunter-Ventilator Händler oder besuchen Sie unsere Webseite unter http://hunterfanglobal.com

störungsbehebung

Problem: Keine Aktivität; der Ventilator bewegt sich nicht.

1. Stellen Sie den Strom an, ersetzen Sie eine durchgebrannte Sicherung oder stellen Sie den Hauptschalter an.
2. Lockerer Schirm, kontrollieren Sie alle Anschlüsse die in Schritt 4 - Anschließen des Ventilators - beschrieben sind (stellen Sie vorher den Strom ab).
3. Kontrollieren Sie die Kabelverbindungen des Wandschalters (stellen Sie vorher den Strom ab).
4. Für die gewünschte Geschwindigkeitseinstellung drehen Sie den Schalter rechtsdrehend.

Problem: Geräuschvoller Betrieb

1. Ziehen Sie die Schrauben fester an.
2. Lockern Sie die Stellschrauben des Schirms und positionieren sie den Schrim erneut, sodass er nicht mehr mit dem Motorgehäuse in Kontakt gerät.
3. Benutzen Sie nur den Hunter-Kondensator-Wandschalter

Problem: Übermäßiges Schwanken

Hinweis: Beim Herunterschalten von mittlerer auf niedrigere Geschwindigkeit kann ein Schwanken möglich sein. Sobald sich der Ventilator auf die niedrige Geschwindigkeit eingelaufen hat, wird sich das Schwanken verlieren.

1. Verwenden Sie das Balancierungs-Set, das mit dem Ventilator mitgeliefert wird
2. Ziehen Sie alle Schrauben nach.
3. Schalten Sie den Strom ab, nehmen Sie den Ventilator vorsichtig herunter, lösen Sie den Schirm und hängen Sie ihn richtig auf.
4. Ziehen Sie alle Mutter/Bolzen-Verbindung nach.
5. Ersetzen Sie die Blätter.

© 2003 Hunter Fan Company

congratulazioni

Il vostro nuovo ventilatore da soffitto Hunter è uno strumento che si aggiunge alla vostra casa o al vostro ufficio per rendervi per molti anni un servizio comodo ed efficace. Questo manuale vi fornisce tutte le istruzioni necessarie per installarlo e utilizzarlo.

Siamo orgogliosi del lavoro che abbiamo svolto e siamo lieti di potervi fornire il miglior ventilatore da soffitto disponibile al mondo.

Prima di installare il ventilatore registrare le seguenti informazioni a proprio uso e per richiedere l'assistenza in garanzia. Le informazioni necessarie sono riportate sul cartone e sull'etichetta della targhetta Hunter (che si trova nella parte superiore fuori dall'alloggiamento del motore del ventilatore).

Nome del modello _____

N° di catalogo _____

N° di serie _____

Data di acquisto _____

Luogo di acquisto _____

indice

Punto 1 - Preparazione
Punto 2 - Installazione del sistema della piastra da soffitto
Punto 3 - Come appendere il ventilatore
Punto 4 - Allacciamento del ventilatore
Punto 5 - Installazione delle pale del ventilatore
Punto 6 - Installazione del comando a muro
Pulizia e manutenzione
Ricerca guasti

attenzione

- **Leggere attentamente tutto il libretto prima di iniziare l'installazione e conservare queste istruzioni.**
- **Per ridurre il rischio di lesioni personali, attaccare il ventilatore direttamente alle strutture di supporto dell'edificio come indicato in queste istruzioni ed utilizzare solo gli articoli di ferramenta forniti in dotazione.**

avvertenze

- **Per evitare eventuali scosse elettriche, prima di installare il ventilatore scollegare l'alimentazione elettrica spegnendo sia gli interruttori della scatola elettrica che quello a muro collegato. Se non è possibile bloccare gli interruttori automatici nella posizione di spento segnalare la condizione in modo efficace attaccando ad esempio un cartello al pannello di servizio.**
- **Tutti gli allacciamenti devono essere conformi ai regolamenti locali e nazionali. Se non si è pratici di allacciamenti rivolgersi ad un elettricista qualificato.**
- **Per ridurre il rischio di lesioni personali non piegare il sistema di attacco delle pale durante l'installazione, il bilanciamento o la pulizia del ventilatore. Non inserire mai corpi estranei tra le pale del ventilatore in rotazione.**
- **Le pale del ventilatore non si possono installare ad un'altezza inferiore a 2,3 m dal pavimento.**

serve aiuto?

Per installare un ventilatore da soffitto assicurarsi di saper fare quanto segue.

- Individuate il travetto del soffitto o un altro supporto idoneo sul soffitto.
- Identificare e riunire i cavi elettrici
- Regge 16 kg.

Se vi serve aiuto per l'installazione del ventilatore, il vostro rivenditore Hunter vi può consigliare un installatore o un elettricista autorizzato. Tener presente che, in alcuni paesi, le norme elettriche prevedono che l'installazione di questo prodotto sia effettuata da un professionista.

punto 1 - preparazione

attrezzi necessari

Per installare il ventilatore occorrono i seguenti attrezzi:

- trapano elettrico con una punta da 3,6mm (9/64") ed una punta da muratura
- cacciavite standard
- cacciavite per viti con taglio a croce
- chiave inglese o pinze
- due ancore di espansione M5 x 30mm (solo per soffitti di cemento o muratura)

accessori optional

Seguire le istruzioni per l'installazione e l'uso allegate a ciascun accessorio Hunter (venduto separatamente).

Per un funzionamento ottimale e silenzioso del ventilatore Hunter usare solo comandi di velocità Hunter.

preparazione del punto di installazione del ventilatore

Un funzionamento affidabile, l'efficienza e il massimo risparmio energetico dipendono dal fatto che il ventilatore sia stato posizionato e attaccato correttamente. Per questo motivo abbiamo allegato un libretto separato intitolato "Guida alla scelta e alla preparazione del punto di installazione del ventilatore da soffitto" per aiutare a scegliere la posizione migliore per il ventilatore.

Le istruzioni contenute in questo manuale di installazione presumono che sia stata utilizzata la "Guida alla scelta e alla preparazione del punto di installazione del ventilatore da soffitto" per scegliere la posizione del ventilatore e assicurarsi di disporre del supporto ventilatore e dell'allacciamento adeguati.

controllo dei componenti del ventilatore

Disimballare con cautela i componenti del ventilatore per non danneggiarli. Controllare che non si siano verificati dei danni durante la spedizione. Se una delle pale è danneggiata rispedirle indietro tutte per sostituirle.

Suggerimento: se si installa più di un ventilatore tenere le pale divise per set come sono state spedite.

Nel montaggio standard (figura 1b) il ventilatore pende dal soffitto tramite un tubo connettore (fornito in dotazione), per soffitti di almeno 2,8 m o più alti. Per soffitti più alti di 2,8 m si possono acquistare da Hunter delle prolunghe. Tutti i ventilatori Hunter utilizzano tubi robusti del diametro interno di 2 cm per garantire stabilità ed evitare le vibrazioni.

Italiano

© 2003 Hunter Fan Company

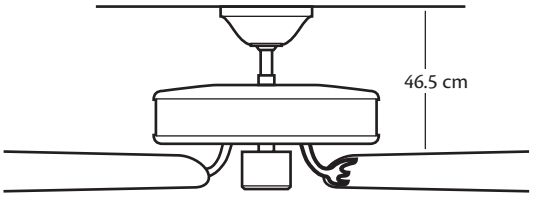


Figura 1a - Montaggio standard

punto 2 - installazione del sistema della piastra da soffitto

Avvertenza: Per evitare eventuali scosse elettriche, prima di installare il ventilatore scollegare l'alimentazione elettrica spegnendo sia gli interruttori della scatola elettrica che quello a muro collegato. Se non è possibile bloccare gli interruttori automatici nella posizione di spento segnalare la condizione in modo efficace attaccando ad esempio un cartello al pannello di servizio.

Tutti gli allacciamenti devono essere conformi ai regolamenti locali e nazionali. Se non si è pratici di allacciamenti rivolgersi ad un elettricista qualificato.

Informarsi sulla struttura del soffitto della propria casa o del luogo di installazione. La struttura può essere, a seconda dei casi, in muratura o a travi di legno. Seguire le istruzioni adatte caso per caso.

per soffitto con struttura a travi di legno

1. Inserire il gancio a U tra l'anello di rinforzo di gomma e la prolunga. La sezione ad U del gancio deve rimanere all'interno della scanalatura dell'anello di rinforzo di gomma. Vedere la figura 2A.

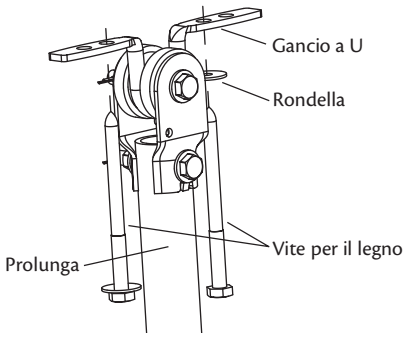


Figura 2a

2. Praticare due fori guida nella struttura di supporto di legno attraverso i fori più esterni della scatola elettrica. I fori guida devono avere un diametro di 3,6mm (9/64") e devono trovarsi ad una distanza di 95 mm (3,75") l'uno dall'altro. Vedere la figura 2B.

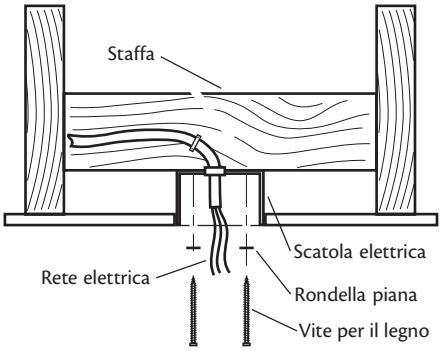


Figura 2b

3. Inserire una rondella piana su ognuna delle due viti per il legno e far passare le viti attraverso due fori opposti nel gancio ad U. Per installazioni meno profonde le viti per il legno da 9,53mm si possono sostituire con le viti da 38 mm fornite in dotazione. Assicurarsi che la vite penetri abbastanza nella superficie di montaggio da sostenere il ventilatore montato.
4. Inserire le viti nei fori guida del soffitto e serrarle completamente. Vedere la figura 2B.
5. Inserire il cavo dell'alimentazione elettrica nella parte superiore della prolunga. Il cavo di alimentazione elettrica deve essere abbastanza lungo da attraversare l'intera lunghezza della prolunga e sporgere dal fondo di almeno 150 mm.

per soffitti di cemento (muratura)

1. Individuare la posizione del cavo di allacciamento alla rete elettrica nel soffitto.
   Nota: le ancore di espansione vanno acquistate separatamente. Praticare nel soffitto dei fori della profondità e del diametro raccomandati dal fabbricante delle ancore di espansione. Per sostenere adeguatamente il ventilatore si consiglia l'impiego di ancore di espansione M5 x 30 mm.
2. Praticare due fori a 9,5 mm (3,75") di distanza come indicato nella figura 2C. I fori sono per ancore di espansione M5 x 30 mm.

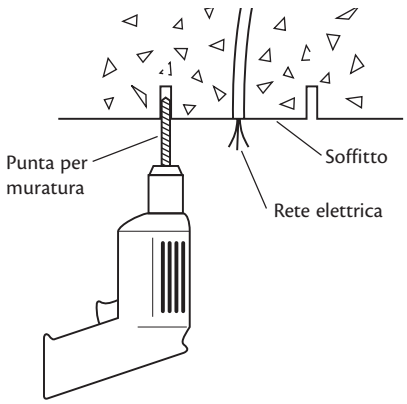


Figura 2c

Italiano

© 2003 Hunter Fan Company

3. Spingere le ancore di espansione nei fori fino a quando le loro estremità sono a filo con il soffitto. Vedere la figura 2D.

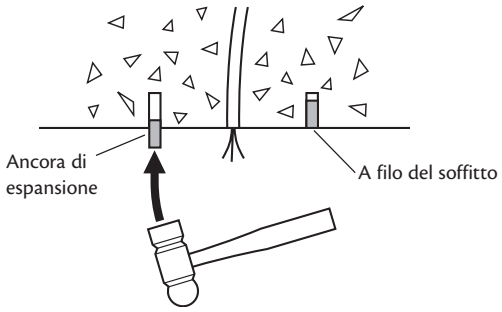


Figura 2d

4. Assicurarsi che il cavo di allacciamento alla rete elettrica sporga abbastanza dal soffitto avendo cioè una lunghezza tale da attraversare completamente la prolunga e sporgere di almeno 150 mm dall'estremità di detta prolunga.
5. Spingere le viti M5 x 30mm nelle ancore in modo che il gancio a U aderisca bene al soffitto.

punto 3 - come appendere il ventilatore

1. Far scivolare il coperchio della calotta senza il logo Hunter nella prolunga come indicato nella figura 3A. La calotta deve coprire i componenti appesi ed aderire a filo al soffitto. Con un piccolo cacciavite a testa piana fissare la calotta alla prolunga serrando le due viti di arresto sul collare della calotta.

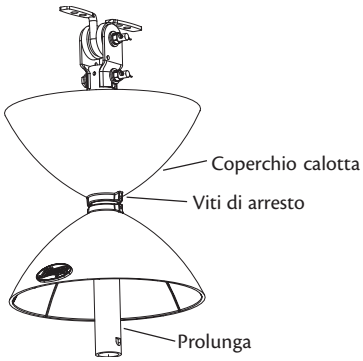


Figura 3a

2. Far scivolare la calotta con il logo Hunter sulla prolunga e farla salire fino al fondo del primo coperchio installato. Fissarla alla prolunga con le due viti di arresto nel collare.
3. Togliere il perno a clip dal bullone superiore nella staffa di montaggio del motore attaccata al motore del ventilatore. Togliere dalla staffa il dado/bullone e le rondelle.
4. Sollevare il gruppo motore e collocare la prolunga tra le due staffe di montaggio e allineare i fori della prolunga con quelli presenti sulle staffe di montaggio del motore.

   Avvertenza: Se quanto indicato in questi punti non viene eseguito correttamente il ventilatore potrebbe cadere.
5. Inserire il bullone attraverso i fori allineati e attaccare le rondelle e il dado nell'ordine indicato nella figura 3B.

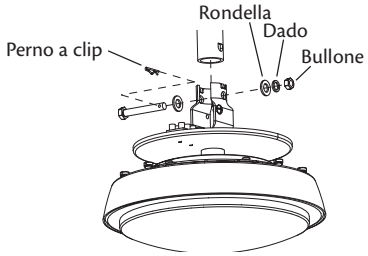


Figura 3b

6. Con una chiave e/o delle pinze serrare completamente il gruppo dado/bullone per fissare l'alloggiamento del motore alla prolunga.
7. Inserire il perno a clip nel foro all'estremità del bullone finché non si sente chiaramente che si è innestato in posizione. In questo modo la clip di aggancio è posizionata correttamente.

punto 4 - allacciamento del ventilatore

1. Con un piccolo cacciavite a testa piana, girare le viti sul lato dell'alimentazione elettrica della morsettiera per assicurarsi che le porte siano aperte. Vedere la figura 4A.

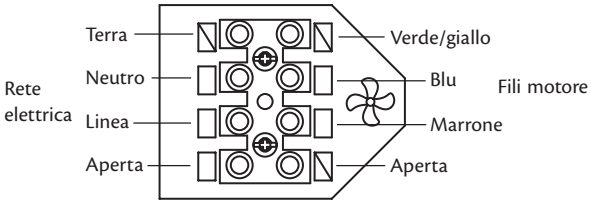


Figura 4a - Collegamenti morsettiera

2. Collegare il filo di terra (verde/giallo) al rispettivo morsetto contrassegnato (insert symbol). Serrare la vite del morsetto con un piccolo cacciavite a testa piana.
3. Collegare il filo neutro blu al morsetto contrassegnato da "N." Serrare la vite del morsetto con un piccolo cacciavite a testa piana.
4. Collegare il filo marrone al morsetto contrassegnato da "L". Serrare la vite del morsetto con un piccolo cacciavite a testa piana.

   Nota: è presente anche un morsetto "L" che non viene utilizzato nei modelli con funzione di solo ventilatore (senza illuminazione).

   Attenzione: Controllare che, dopo aver effettuato gli allacciamenti, non siano visibili fili scoperti o parti di filo.
5. Collegare il morsetto maschio dell'alimentazione elettrica al morsetto femmina del cavetto del motore del ventilatore. Vedere la figura 4B.

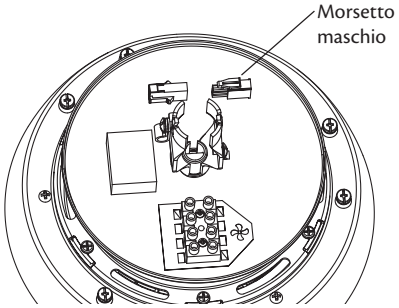


Figura 4b - Morsetto maschio

Italiano

© 2003 Hunter Fan Company

punto 5 - installazione delle pale del ventilatore

1. Togliere le 6 viti delle pale (2 per ciascuna delle 3 pale) dall'alloggiamento del motore utilizzando un cacciavite per viti con taglio a croce.
2. Per ogni pala inserire una vite di montaggio della pala nel supporto della pala e attaccarla leggermente alla parte superiore dell'alloggiamento del ventilatore. Inserire la seconda vite di montaggio della pala e fissare saldamente entrambe le viti. Vedere la figura 5A.

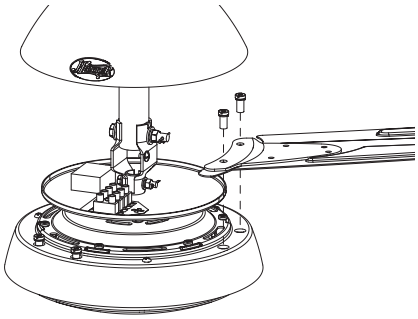


Figura 5a - Collegamento del supporto pala all'alloggiamento ventilatore

3. Ripetere la procedura 2 indicata sopra fino a fissare tutte e 3 le pale all'alloggiamento del motore.
4. Allentare le viti di arresto della calotta con il logo Hunter e farla scendere lungo la prolunga finché non poggia sulle staffe dell'adattatore del motore. Il bordo inferiore della calotta non deve toccare la parte superiore dell'alloggiamento di rotazione del motore né le viti di montaggio delle pale.
5. Serrare le viti di arresto sulla calotta per fissarla in posizione.

punto 6 - installazione del comando a muro

Informarsi sulla struttura del muro. Nella maggior parte delle installazioni i comandi a muro del ventilatore da soffitto sostituiranno l'interruttore di accensione/spegnimento delle luci esistente. Il comando a muro Hunter è fornito con una serie di placchette quadrate o rettangolari per adattarsi al meglio alla configurazione esistente.

1. Allentare le due viti di fissaggio della morsettiera ruotandole in senso antiorario con un piccolo cacciavite a testa piana (3 o 4 giri). Vedere la figura 6A.

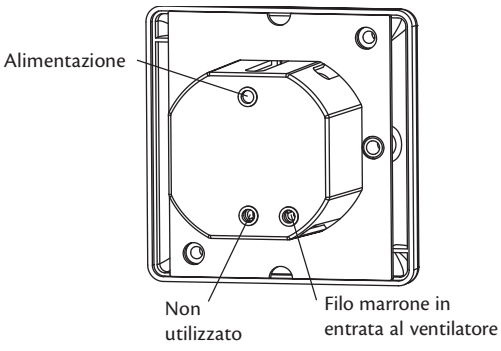


Figura 6a

2. Inserire il filo marrone dell'alimentazione di rete contrassegnato da "L" e fissarlo serrando la vite del morsetto.
3. Inserire il filo marrone del ventilatore nel foro presente nella parte posteriore del comando a muro con il simbolo del ventilatore (insert symbol). Fissarlo serrando la vite del morsetto.
4. Attaccare sul muro il comando a muro nella posizione giusta. Le viti di fissaggio non sono fornite in dotazione.

pulizia e manutenzione

Cura del rivestimento di finitura. Per la pulizia utilizzare una spazzola morbida o un panno che non sfilacci per evitare di graffiare la finitura. La polvere più densa si può rimuovere con l'ugello a spazzola di un aspirapolvere. Sbavature superficiali o un accumulo di sporco e polvere si possono rimuovere facilmente utilizzando un detergente delicato e un panno leggermente umido. Si può usare un prodotto per il trattamento estetico delle superfici, ma non utilizzare mai prodotti per la pulizia abrasivi che danneggerebbero la finitura. Il prodotto non è garantito contro la ruggine o graffi.

Per ricambi o assistenza contattare il proprio rivenditore di ventilatori Hunter o visitare il nostro sito http://hunterfanglobal.com

ricerca guasti

Problema: Non succede nulla; il ventilatore non si muove.

1. Accendere l'alimentazione elettrica, sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore.
2. Allentare la calotta, controllare tutti gli allacciamenti come indicato al punto 4 - Allacciamento del ventilatore (scollegare l'alimentazione elettrica prima di effettuare il controllo).
3. Controllare gli allacciamenti dell'interruttore a muro (scollegare l'alimentazione elettrica prima di effettuare il controllo).
4. Girare la manopola in senso orario per impostare la velocità desiderata.

Problema: Funzionamento rumoroso

1. Serrare le viti fino in fondo.
2. Allentare le viti di arresto della calotta e riposizionarla in modo che non venga a contatto con l'alloggiamento del motore.
3. Usare solo un comando a muro con condensatore Hunter.

Problema: Vibrazioni eccessive

Nota: quando si passa da media a bassa velocità si può notare che il ventilatore vibra. Quando il ventilatore si stabilizza a bassa velocità le vibrazioni spariscono.

1. Usare il kit di bilanciamento fornito in dotazione con il ventilatore.
2. Serrare tutte le viti.
3. Scollegare l'alimentazione elettrica, sostenere il ventilatore con molta cura, allentare la calotta e appenderla correttamente.
4. Stringere tutti i gruppi dadi/bulloni.
5. Sostituire le pale.

© 2003 Hunter Fan Company

tillykke!

Din ny Hunter loftsventilator er en forøgelse til dit hjem eller kontor, som vil give velvære og præstation i mange år fremover. Denne håndbog giver dig grundige anvisninger i installering og brug af ventilatoren.

Hos Hunter er vi stolte af vores arbejde. Vi sætter pris på denne lejlighed til at forsyne dig med verdens bedste loftsventilator.

Før du installerer ventilatoren, bedes du notere de følgende oplysninger til senere brug og med henblik på eventuelle garantikrav. Disse oplysninger findes på kartonen og på Hunter navneskiltet (som sidder ovenpå ventilatorens motorhus).

Modelnavn _____

Katalognr _____

Serienr _____

Købsdato _____

Købested _____

indhold

Trin 1 - Klargøring
Trin 2 - Installation af bæresystemet
Trin 3 - Montering af ventilatoren
Trin 4 - Ledningsføring
Trin 5 - Montering af vingerne
Trin 6 - Installation af vægkontrollen
Rengøring og vedligeholdelse
Fejlfinding

forsigtig

- **Læs hele håndbogen grundigt, før installeringen påbegyndes, og gem alle vejledninger.**
- **For at undgå risiko for personskade, skal ventilatoren fæstnes direkte til et af bygningens strukturelle elementer i henhold til denne vejledning og kun ved brug af de leverede beslag.**

advarsel

- **For at undgå risiko for elektrisk stød, før ventilatoren installeres, skal du være sikker på at strømmen til stikdåsen og vægkontakten er afbrudt ved brydekontakten. Hvis brydekontakten ikke kan låses i afbrudt stilling, skal en iøjnefaldende advarsel, som f.eks. et skilt, fæstnes forsvarligt til betjeningspanelet.**
- **Al ledningsføring skal udføres i overensstemmelse med strømregulativerne. Hvis du ikke har grundigt kendskab til el-installation, bør arbejdet overlades til en kvalificeret elektriker.**
- **For at mindske risikoen for personskade må ventilatorvingernes monteringsflader ikke bøjes under installation, afbalancering eller rengøring af ventilatoren. Fremmede genstande må aldrig stikkes ind mellem roterende ventilatorvinger.**
- **Ventilatorvingerne må ikke være placeret lavere end 2,3 meter fra gulvet.**

behøver du hjælp?

For at installere en loftsventilator, vær sikker på at du er i stand til at gøre følgende:

- Finde loftsbjælker eller andre passende befæstelsespunkter i loftet.
- Identificere og sammenslutte elektriske ledninger.
- Løfte 16 kg.

Hvis du behøver hjælp til installering af ventilatoren, kan din Hunter ventilatorforhandler hjælpe dig med at finde en kvalificeret installatør eller elektriker. Bemærk at nogle lande har elregulativer som kræver en professionel til installation af dette produkt.

trin 1 - klargøring

samling af værktøj

Du skal bruge følgende værktøj til installering af ventilatoren:

- Elektrisk boremaskine med 3,6mm (9/64 tommer) bor og betonbor
- Almindelig skruetrækker
- Stjerneskruetrækker
- Skruenøgle eller tang
- To M5 x 30 mm ekspansionsbolte (kun til betonlofter)

ekstraudstyr

Følg de anvisninger til installation og brug, som medfølger alt Hunter tilbehør (solgt særskilt).

For at opnå stille og driftsikker brug af Hunter ventilatoren må der kun bruges Hunter hastighedskontroller.

forberedelse af installeringsstedet

Pålidelig drift, effektivitet og den bedste energibesparelse afhænger af korrekt placering og installering af ventilatoren. Derfor har vi inkluderet en særskilt håndbog - "Vejledning til valg og forberedelse af installeringsstedet til loftsventilatoren" - til hjælp med at vælge det bedste sted at placere ventilatoren.

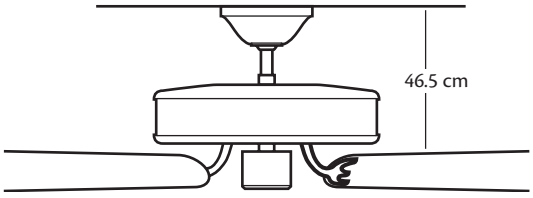
Vejledningerne i denne installeringshåndbog forudsætter, at man vælger installeringsstedet og sikrer at bæreplade og ledningsføring er installeret korrekt vha. "Vejledning til valg og forberedelse af installeringsstedet til loftsventilatoren".

eftersun af ventiltorens dele

Ventilatorens dele udpakkes forsigtigt, så man undgår beskadigelse. De efterses for evt. beskadigelse under forsendelsen. Hvis en af ventilatorvingerne er beskadiget, skal alle vingerne returneres for at blive udskiftet.

Godt råd: Hvis mere end én ventilator installeres, skal ventilatorvingerne holdes i sæt, nøjagtigt som de blev sendt.

Standardinstallation (Figur 1a) hænger fra loftet vha. den inkluderede forbindelsesstang, hvor loftet er 2,8 meter højt eller højere. For lofter højere end 2,8 meter kan du også købe Hunter forlængelsesstænger. Alle Hunter ventilatorer anvender kraftige stænger, som er 2 cm i diameter, for at sikre stabilitet og slingrefri præstation.



Figur 1a - Standardinstallation

Dansk

© 2003 Hunter Fan Company

trin 2 - installation af bæresystemet

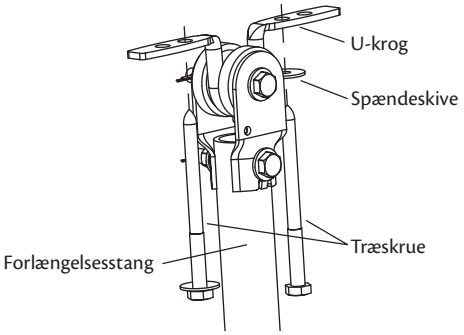
Advarsel: For at undgå risiko for elektrisk stød, før ledningsføringen til ventilatoren installeres, skal du være sikker på at strømmen til stikdåsen og vægkontakten er afbrudt ved brydekontakten. Hvis brydekontakten ikke kan låses i afbrudt stilling, skal en iøjnefaldende advarsel, som f.eks. et skilt, fæstnes forsvarligt til betjeningspanelet.

Al ledningsføring skal udføres i overensstemmelse med strømregulativerne. Hvis du ikke har grundigt kendskab til el-installation, bør arbejdet overlades til en kvalificeret elektriker.

Hav kendskab til loftskonstruktionen i dit hjem eller på et andet installeringssted. Stedet kan have enten murværk eller træbjælkekonstruktion. Følg de passende instruktioner til dit installeringssted.

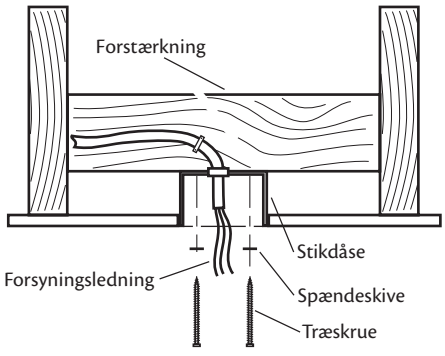
til træbjælkeloftskonstruktion

1. U-krogen indføjes mellem gummibøsningen og forlængelsesstangen. Krogens U-del skal hvile indeni rillen i gummibøsningen. Se figur 2A.



Figur 2a

2. To huller bores op i tømmerblokken gennem stikdåsens to yderste huller. Hullerne skal være 3,6 mm (9/64 tommer) i diameter og 9,53 cm (3,75 tommer) fra hinanden. Se figur 2B.

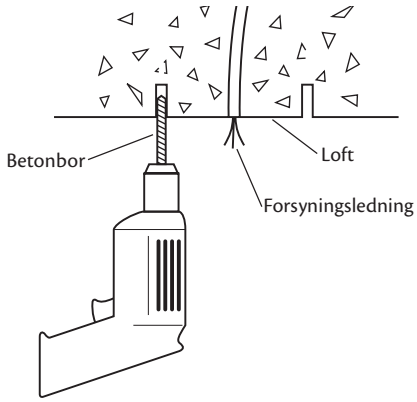


Figur 2b

3. En spændeskive sættes på hver af de to træskruer og skruerne føres gennem to modsatte huller i U-krogen. Man kan erstatte de 95 mm træskruer med de vedlagte 38 mm træskruer til mindre dybdeinstallation. Vær sikker på at nok af skruen sidder i monteringsoverfladen for at støtte ventilatoren.
4. Skruerne indføjes i de borede huller i loftet og strammes helt. Se figur 2B.
5. Indføj forsyningsledningen i toppen af forlængelsesstangen. Ledningen skal være lang nok til at føres igennem hele forlængelsesstangen og stikke ud af enden med mindst 1,5 cm.

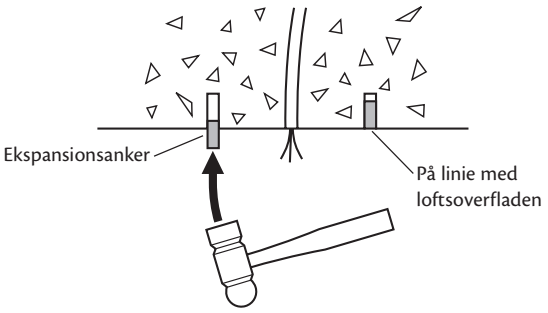
til beton (murværks) lofter

1. Forsyningsledningen i loftet stedfæstes.
   Bemærk: Ekspansionsankerne skal købes særskilt. Hullerne i loftet bores til den dybde og diameter, som er anbefalet af fabrikanten af ankerne. M5 X 30 mm ekspansionsankere er anbefalet til at støtte ventilatoren ordentligt.
2. Der bores to huller med 9,5 mm (3,75 tommer) afstand, som vist i figur 2C. Hullerne er til M5 x 30 mm ekspansionsankere.



Figur 2c

3. Ekspansionsankerne hamres i hullerne, indtil de sidder på linie med loftsoverfladen. Se figur 2D.



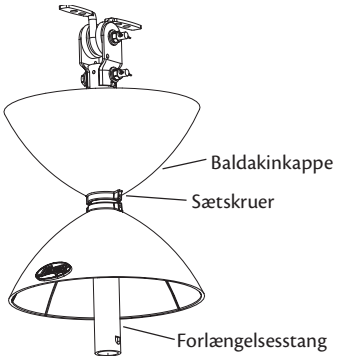
Figur 2d

4. Forsyningsledningen skal være lang nok til at føres igennem hele forlængelsesstangen og stikke ud af enden med mindst 1,5 cm.
5. Slå M5 x 30 mm skruerne ind i ankerne således at U-krogen sidder tæt op mod loftet.

© 2003 Hunter Fan Company

trin 3 - montering af ventilatoren

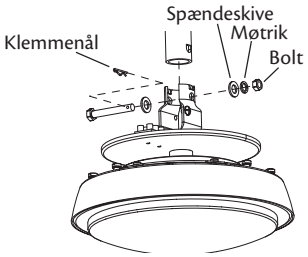
1. Placer baldakinkappen uden Hunter logoet over forlængelsesstangen som vist i figur 3A. Baldakinen skal dække ventilatorsamlingen og sidde tæt op mod loftet. Med en lille skruetrækker, fæstn baldakinen til forlængelsesstangen ved at stramme de to sætskruer på baldakinens krave.



Figur 3a

2. Lemp baldakinen med Hunter logoet på forlængelsesstangen og lad den glide op til bunden af baldakinkappen. Fæstn den til forlængelsesstangen med de to sætskruer på kraven.
3. Fjern klemmenålen fra topbolten i motorophængspladen fastgjort til ventilatormotoren. Fjern møtriksbolten og spændeskiverne fra pladen.
4. Løft motorsamlingen og placer forlængelsesstangen imellem de to ophængsplader og stil hullerne i forlængelsesstangen på linie med hullerne i motorophængspladerne.

   Advarsel: Hvis disse trin ikke udføres ordentligt kan ventilatoren falde ned.
5. Indføj bolten igennem hullerne som står på linie og sæt spændeskiverne og møtrikken på i den rækkefølge som er vist i figur 3B.

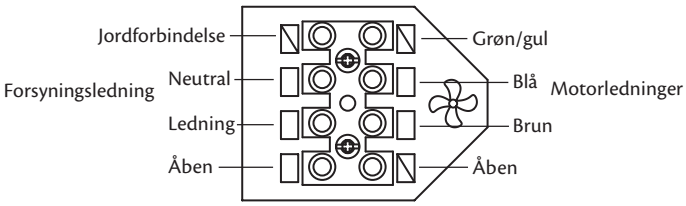


Figur 3b

6. Med en skruenøgle og/eller tang stram møtrik- og boltsamlingen for at fæstne motorhuset til forlængelsesstangen.
7. Indføj klemmenålen i hullet i enden af bolten indtil en bestemt klikkelyd høres. Dette vil sikre at nålen sidder rigtigt.

trin 4 - ledningsføring

1. Med en lille skruetrækker, drej skruerne på forsyningsledningssiden af klemmerækken for at sikre at klemmerne er åbne. Se figur 4A.

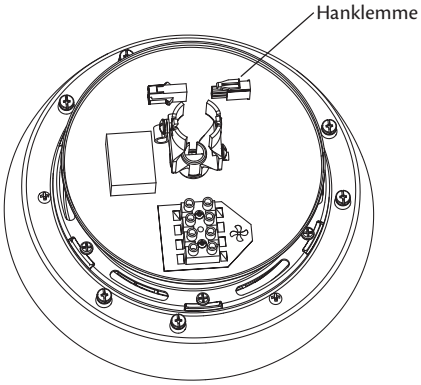


Figur 4a - Klemmerækkesammenslutninger

2. Tilslut jordforbindelsesledningen (grøn/gul) til klemmen, der er markeret med [symbol]. Stram klemmeskruen med en lille skruetrækker.
3. Tilslut den blå neutrale ledning til klemmen markeret med "N". Stram klemmeskruen med en lille skruetrækker.
4. Tilslut den brune strømførende ledning til klemmen markeret med "L". Stram klemmeskruen med en lille skruetrækker.

   Bemærk: En ekstra "L"-klemme er stillet til rådighed og ikke brugt til ventilatormodeller uden lampe.

   Forsigtig: Vær sikker på at ingen afisolerede ledninger eller ledningstråde er synlige efter at forbindelserne er fuldført.
5. Tilslut hanklemmen fra forsyningsledningen til hunklemmen fra ventilatormotorledningen. Se figur 4B.

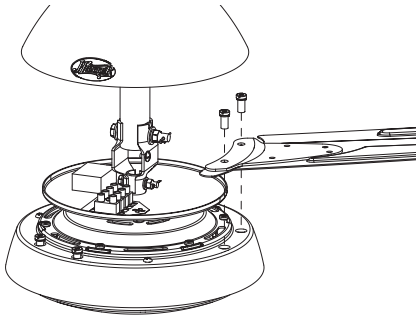


Figur 4b - Hanklemme

© 2003 Hunter Fan Company

trin 5- montering af vingerne

1. Fjern de 6 vingeskruer (2 per hver af de 3 vinger) fra motorhuset med en stjerneskruetrækker.
2. For hver vinge, før en vingemonteringsskrue gennem vingeholderen og fæstn den let til toppen af ventilatorhuset. Før den anden vingemonteringsskrue gennem og stram så begge monteringsskruer forsvarligt. Se figur 5A.



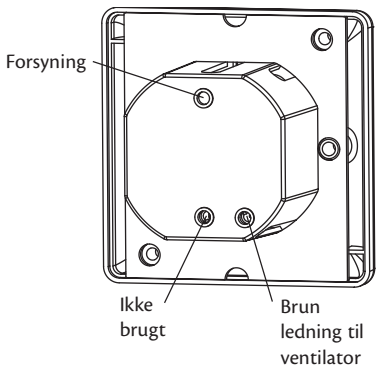
Figur 5a - Fæstning af vingeholder til ventilatorhuset

3. Gentag proceduren fra trin 2 indtil alle 3 vinger sidder fast på motorhuset.
4. Løsn sætskruerne i baldakinen med Hunter logoet og lad den glide ned ad forlængelsesstangen indtil den hviler på motorforbindelsespladerne. Den nederste kant af baldakinen må ikke røre toppen af det roterende motorhus eller vingemonteringsskruerne.
5. Stram sætskruerne på baldakinen for at fæstne den på plads.

trin 6- installation af vægkontrollen

Hav kendskab til din vægkonstruktion. Til de fleste installeringer, erstatter en loftsventilatorvægkontrol en eksisterende stikkontakt. Med Hunter vægkontrollen er inkluderet et firkantet og et rektangulært kontaktdæksel til bedst at passe til din nuværende konfiguration.

1. Løsn de to klemmeskruer ved at dreje dem med uret med en lille skruetrækker omkring 3 til 4 gange. Se figur 6A.



Figur 6a

2. . Før den brune strømførende ledning ind i klemmen markeret med "L" og fæstn ved at stramme klemmeskruen.
3. Før den brune ventilatorledning ind i hullet bag på vægkontrollen med ventilatorsymbolet [insert symbol]. Fæstn ved at stramme klemmeskruen.
4. Fæstn vægkontrollen til et passende sted på væggen. Fæstningsskruer er ikke inkluderet.

rengøring og vedligeholdelse

Pleje af ventilatoren: Til rengøring bruges en blød børste eller klud for at forhindre at overfladen bliver ridset. En støvsugerbørste kan fjerne tykkere støvlag. Pletter på overfladen eller en kombination af snavs og støv kan nemt fjernes vha. mild sæbe på en fugtig klud. Brug aldrig slibende rengøringsmidler, da disse beskadiger overfladen. Ventilatoren har ikke garanti mod rust eller overfladiske ridser.

Hvis du mangler reservedele eller kundebetjening, så kontakt din Hunter Ventilator forhandler eller besøg vores hjemmeside: http://www.hunterfanglobal.com

fejlfinding

Problem: Der sker intet; ventilatoren drejer ikke.

1. Tænd for elforsyningen, udskift sikringen eller slå automatsikringen til igen.
2. Baldakinen løsnes, og alle ledningsforbindelser efterses i henhold til TRIN 4 - LEDNINGSFØRING (sluk for elforsyningen før dette eftersyn).
3. Efterse ledningsforbindelserne til vægkontrollen (sluk for elforsyningen før dette eftersyn).
4. Drej knappen med uret til den ønskede hastighed.

Problem: Højlydt gang

1. Stram skruerne, indtil de sidder godt fast.
2. Løsn baldakinsætskruerne og juster baldakinen så den ikke rører motorhuset.
3. Brug kun Hunter vægkontrol.

Problem: For megen slingren.

Bemærk: Når hastigheden ændres fra middel til lav, kan en smule slingren bemærkes. Når hastigheden stabiliseres ved lav hastighed, vil denne slingren forsvinde.

1. Ventilatoren afbalanceres vha. det medfølgende balanceringssæt.
2. Alle skruer strammes.
3. Elforsyningen afbrydes, ventilatoren understøttes, baldakinen løsnes og evt. problemer med ophænget korrigeres.
4. Stram alle møtrik/boltesamlinger.
5. Udskift vingerne.

© 2003 Hunter Fan Company

proficiat!

Uw nieuwe Hunter plafondventilator is een aanwinst voor uw huis of kantoor die vele jaren comfort en prestatie zal leveren. Dit handboek geeft u de volledige installatie- en bedieningsinstructies voor uw ventilator.

Wij zijn fier op ons werk. Wij waarderen deze gelegenheid om u te voorzien van de beste plafondventilator ter wereld.

Noteer, voordat u de ventilator installeert, de volgende gegevens voor uw informatie en voor garantieservice. Raadpleeg de kartonnen doos en het Hunter naamplaatje (bovenop het motorhuis van de ventilator) voor de correcte gegevens.

Modelnaam _____

Catalogusnr. _____

Serienr. _____

Datum van aankoop _____

Plaats van aankoop _____

inhoud

Stap 1 - Voorbereiding
Stap 2 - Installatie van het hangsysteem
Stap 3 - De ventilator ophangen
Stap 4 - Bedrading van de ventilator
Stap 5 - Installatie van de ventilatorbladen
Stap 6 - Installatie van de muurschakelaar
Reinigen en onderhouden
Handleiding voor het oplossen van problemen

opgelet

- **Volledig boekje nauwkeurig lezen alvorens met de installatie te beginnen en deze instructies bewaren.**
- **Om het gevaar voor persoonlijk letsel te verminderen, de ventilator rechtstreeks aan de draagconstructie van het gebouw monteren volgens deze instructies en alleen de meegeleverde apparatuur gebruiken.**

waarschuwing

- **Om mogelijke elektrische schok te vermijden, de elektrische stroom onderbreken alvorens uw ventilator te installeren, door de stroomonderbrekers naar de contactdoos en de geassocieerde muurschakelaar uit te schakelen. Als u de stroomonderbrekers niet kunt uitschakelen, bevestig dan goed secuur een opvallend waarschuwingsmiddel, zoals bijvoorbeeld een label, aan het paneel.**
- **Alle bedrading moet voldoen aan de nationale en plaatselijke elektriciteitscodes. Als u niet bekend bent met bedrading, raadpleeg dan een bevoegde elektricien.**
- **Om het gevaar voor persoonlijk letsel te verminderen, het montagesysteem van de bladen niet buigen tijdens de installatie, het uitbalanceren of reinigen van de ventilator. Geen objecten tussen draaiende ventilatorbladen steken.**
- **De bladen van de ventilator moeten zich ten minste 2,3 m boven de vloer bevinden.**

hebt u hulp nodig?

De volgende dingen moet u kunnen om een plafondventilator te installeren :

- Zolderrib of andere geschikte draagstructuur in het plafond opsporen.
- Elektrische draden identificeren en verbinden.
- 16 kg opheffen.

Indien u hulp nodig hebt voor de installatie van de ventilator, dan kan de verkoper van uw Hunter ventilator u naar een vergunninghoudende installateur of elektricien verwijzen. De elektrische codes van sommige landen vereisen een vakman voor de installatie van dit product.

stap 1 - voorbereiding

Het gereedschap verzamelen

Het volgende gereedschap is nodig voor de installatie van de ventilator :

- Elektrische boormachine met een boor van 3,6 mm (9/64") en een steenboor
- Standaardschroevendraaier
- Kruiskopschroevendraaier
- Moersleutel of tang
- Twee M5 x 30 mm expansiepluggen (alleen voor betonnen of gemetselde plafonds)

optionele accessoires

Volg de installatie- en bedieningsinstructies die bij elk Hunter accessoire worden meegeleverd (afzonderlijk verkocht).

Gebruik alleen Hunter snelheidsschakelaars voor een stille en optimale prestatie van uw Hunter ventilator.

de ventilatorlocatie voorbereiden

De correcte locatie en montage van de ventilator zorgt voor een betrouwbare werking, doeltreffendheid en maximale energiebesparingen. Om die reden hebben wij het boekje "Gids voor selectie en voorbereiding van de locatie van een plafondventilator" meegeleverd, om u te helpen bij de selectie van de beste locatie voor uw ventilator.

De instructies in dit installatiehandboek veronderstellen dat u de "Gids voor selectie en voorbereiding van de locatie van een plafondventilator" hebt gebruikt om de locatie van de ventilator te kiezen en om te verifiëren of de correcte ventilatordrager en bedrading zijn geïnstalleerd.

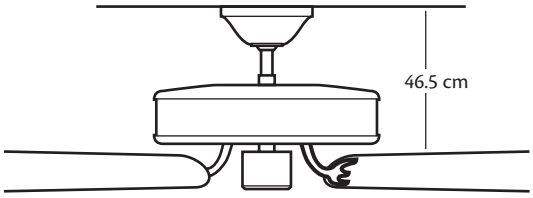
uw ventilatoronderdelen inspecteren

Uw ventilatoronderdelen voorzichtig uitpakken om beschadiging te voorkomen. Inspecteren op beschadiging als gevolg van het transport. Als één van de ventilatorbladen beschadigd is, dan dienen alle bladen ter vervanging teruggezonden te worden.

Tip : Als meer dan één ventilator wordt geïnstalleerd, de ventilatorbladen in sets bij elkaar houden, zoals ze verzonden werden.

Standaardmontage (Zie afbeelding 1a) hangt van het plafond aan een verbindingspijp (meegeleverd), voor plafonds die 2,8 m of hoger zijn. Voor plafonds die hoger zijn dan 2,8 m kunt u ook Hunter extensiepijpen kopen. Alle Hunter ventilatoren maken gebruik van een stevige pijp met een inwendige diameter van 2 cm, om stabiliteit en een schommelvrije prestatie te garanderen.

© 2003 Hunter Fan Company



Afbeelding 1a - Standaardmontage

stap 2 - installatie van het hangsysteem

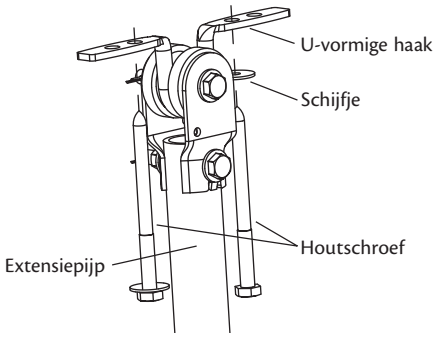
Waarschuwing: Om mogelijke elektrische schok te vermijden, de elektrische stroom onderbreken alvorens de ventilator te bedraden, door de stroomonderbrekers naar de contactdoos en de geassocieerde muurschakelaar uit te schakelen. Als u de stroomonderbrekers niet kunt uitschakelen, bevestig dan goed secuur een opvallend waarschuwingsmiddel, zoals bijvoorbeeld een label, aan het paneel.

Alle bedrading moet voldoen aan de nationale en plaatselijke elektriciteitscodes. Als u niet bekend bent met bedrading, raadpleeg dan een bevoegde elektricien.

Wees op de hoogte van de plafondconstructie van uw huis of van de installatielocatie. De locatie is ofwel gemetseld of heeft houten balken. Volg de geschikte instructies voor de locatie.

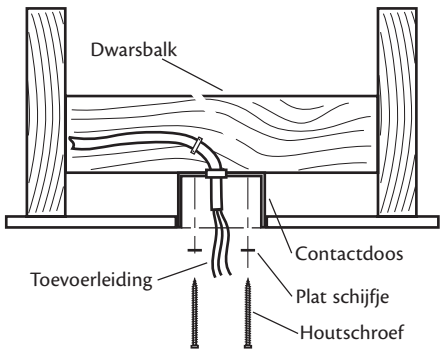
voor een plafondconstructie met houten balken

1. Steek de U-vormige haak tussen de rubberen pakkingring en de extensiepijp. Het U-vormige deel van de haak moet in de gleuf van de rubberen pakkingring rusten. Zie afbeelding 2a.



Afbeelding 2a

2. Twee voorboorgaten in de houten draagstructuur boren doorheen de uiterste gaten op de contactdoos. De voorboorgaten moeten een diameter van 3,6 mm (9/64") en een tussenafstand van 95 mm (3,75") hebben. Zie afbeelding 2b.

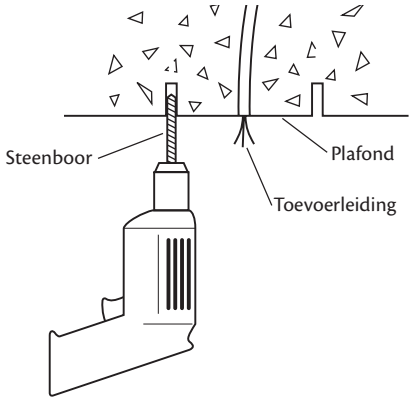


Afbeelding 2b

3. Een plat schijfje op beide houtschroeven plaatsen en de schroeven door de twee tegenover elkaar liggende gaten in de U-vormige haak steken. U kunt de houtschroeven van 95 mm vervangen door de meegeleverde schroeven van 38 mm voor installaties met minder diepte. Controleer of de schroef diep genoeg in het assemblageoppervlak doordringt om de geassembleerde ventilator te kunnen dragen.
4. De schroeven in de voorboorgaten in het plafond steken en volledig vastzetten. Zie afbeelding 2b.
5. De elektrische draden in het bovenste uiteinde van de extensiepijp steken. De elektrische draden moeten lang genoeg zijn om door de volledige lengte van de extensiepijp te gaan en nog minstens 150 mm uit de onderzijde naar buiten te steken.

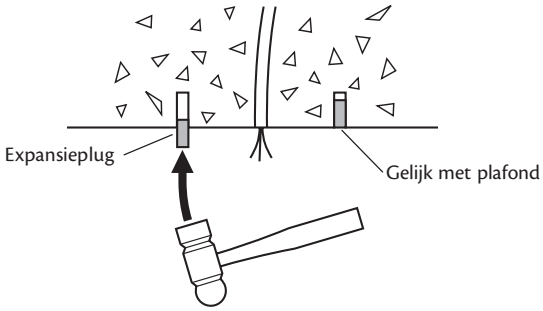
voor betonnen (gemetselde) plafonds

1. De elektrische leidingen in het plafond opsporen.
   N.B.: U dient de expansiepluggen afzonderlijk te kopen. Gaten in het plafond boren tot op de door de fabrikant van de expansiepluggen aanbevolen diepte en diameter. M5 x 30 mm expansiepluggen zijn aanbevolen om de ventilator correct te dragen.
2. Twee gaten boren met een tussenafstand van 9,5 mm (3,75"). Zie afbeelding 2c. De gaten zijn voor M5 x 30 mm expansiepluggen.



Afbeelding 2c

3. De expansiepluggen in de gaten drijven totdat het uiteinde van de pluggen gelijk ligt met het plafond. Zie afbeelding 2d.



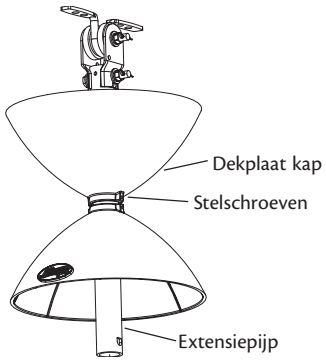
Afbeelding 2d

4. De elektrische draden moeten lang genoeg zijn om door de volledige lengte van de extensiepijp te gaan en nog minstens 150 mm uit de onderzijde van de extensiepijp naar buiten te steken.
5. De M5 x 30 mm schroeven in de pluggen drijven zodat de U-vormige haak vast tegen het plafond komt te zitten.

© 2003 Hunter Fan Company

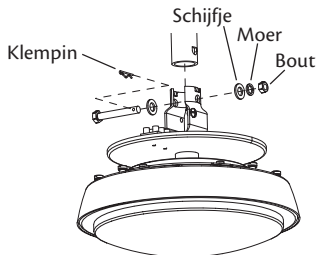
stap 3 - de ventilator ophangen

1. De kap zonder Hunter logo over de extensiepijp schuiven. Zie afbeelding 3a. De kap moet de hangonderdelen bedekken en vlak tegen het plafond zitten. Een kleine platte schroevendraaier gebruiken om de kap op de extensiepijp te bevestigen door de twee stelschroeven op de kraag van de kap vast te draaien.



Afbeelding 3a

2. De kap met Hunter logo over de extensiepijp schuiven tot helemaal tegen de onderzijde van de eerder geïnstalleerde kap. De kap aan de extensiepijp bevestigen met de twee stelschroeven in de kraag.
3. De klempin van de bovenste bout in de ophangbeugel van de ventilatormotor verwijderen. De moerbout en de schijfjes van de beugel verwijderen.
4. De motorassemblage opheffen, de extensiepijp tussen de twee ophangbeugels plaatsen en de gaten in de extensiepijp op één lijn brengen met de gaten in de ophangbeugels van de motor.
   Waarschuwing: Indien deze stappen niet correct worden uitgevoerd kan de ventilator vallen.
5. De bout doorheen de afgelijnde gaten steken en de schijfjes en moer in de aangegeven volgorde bevestigen. Zie afbeelding 3b.

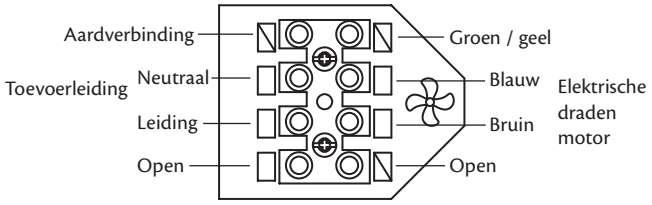


Afbeelding 3b

6. Een moersleutel en / of tang gebruiken om de moer- en boutassemblage volledig vast te zetten en zo het motorhuis op de extensiepijp te bevestigen.
7. De klempin in het gat in het uiteinde van de bout steken totdat een duidelijke klik te horen is. Die geeft aan dat de klem correct geplaatst werd.

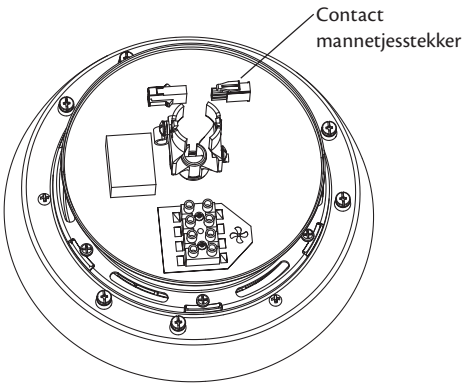
stap 4 - bedrading van de ventilator

1. Een kleine platte schroevendraaier gebruiken om de schroeven op het contactblok aan de kant van de toevoerleiding los te draaien zodat de contacten open zijn. Zie afbeelding 4a.



Afbeelding 4a - Contactblokverbindingen

2. De aardleiding (groen / geel) op het contact met het teken (insert symbol) aansluiten. De klemschroef vastzetten met een kleine platte schroevendraaier.
3. De blauwe neutrale draad op het contact "N" aansluiten. De klemschroef vastzetten met een kleine platte schroevendraaier.
4. De bruine draad op het contact "L" aansluiten. De klemschroef vastzetten met een kleine platte schroevendraaier.
   N.B. : Er is een extra "L"-contactpunt voorzien dat niet wordt gebruikt voor ventilatormodellen zonder verlichting.
   Opgelet: Controleer of er geen onbedekte draad of draadstrengen zichtbaar zijn nadat de verbindingen zijn gemaakt.
5. De mannetjesstekker van de toevoerleiding verbinden op de contrastekker van de elektrische bedrading van de ventilatormotor. Zie afbeelding 4b.

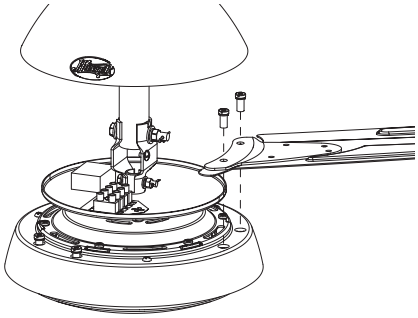


Afbeelding 4b - Contact mannetjesstekker

stap 5 - installatie van de ventilatorbladen

1. De 6 bladschroeven (2 voor elk van de 3 bladen) van het motorhuis verwijderen met behulp van een kruiskopschroevendraaier.
2. Eén bevestigingsschroef in de bladbeugel van elk blad steken en lichtjes aan de bovenzijde van het ventilatorhuis bevestigen. De tweede bevestigingsschroef in de bladbeugel steken en dan pas beide bevestigingsschroeven stevig vastzetten. Zie afbeelding 5a.

© 2003 Hunter Fan Company



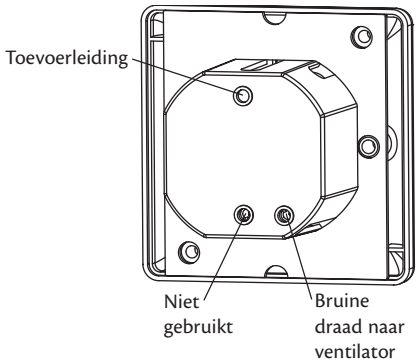
Afbeelding 5a - Bladbeugel op ventilatorhuis bevestigen

3. Punt 2 van hierboven herhalen totdat alle 3 de bladen op het motorhuis bevestigd zijn.
4. De stelschroeven in de kap zonder Hunter logo wat losdraaien en de kap over de extensiepijp naar onder schuiven totdat de kap op de motoradapterbeugels rust. De onderste rand van de kap mag de bovenzijde van het roterende motorhuis of de bevestigingsschroeven van de bladen niet raken.
5. De stelschroeven vastzetten om de kap op haar plaats te bevestigen.

stap 6 - installatie van de muurschakelaar

Wees op de hoogte van de constructie van uw muur. Bij de meeste installaties zal de muurschakelaar van de plafondventilator een bestaande lichtschakelaar vervangen. De Hunter muurschakelaar komt met een vierkant en rechthoekig muurplaatje geleverd zodat u het plaatje kunt kiezen dat het best bij uw bestaande muurconfiguratie past.

1. De twee klemschroeven van de contactverbindingen losmaken door ze ongeveer 3 tot 4 maal helemaal naar rechts te draaien met een kleine platte schroevendraaier. Zie afbeelding 6a.



Afbeelding 6a

2. De bruine toevoerdraden in het contact "L" steken en bevestigen door de contactschroef vast te draaien.
3. De bruine ventilatordraad in het gat met het ventilatorsymbool (insert symbol) op de achterzijde van de muurschakelaar steken. Bevestigen door de contactschroef vast te zetten.
4. De muurschakelaar op de gepaste plek op de muur bevestigen. Bevestigingsschroeven niet inbegrepen.

reinigen en onderhouden

Draag zorg voor de afwerking. Voor het reinigen moet een zachte borstel of pluisvrije doek worden gebruikt om te vermijden dat de afwerking krassen krijgt. De borstelzuigmond van een stofzuiger kan een dikkere stoflaag verwijderen. Vegen op het oppervlak of opgebouwde lagen vuil en stof kunnen gemakkelijk worden verwijderd met een zacht detergens en een ietwat vochtige doek. U mag een artistiek middel gebruiken, maar gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen, omdat die de afwerking zullen beschadigen. Het product is niet gegarandeerd tegen roest of oppervlakkige krassen.

Voor onderdelen of service, gelieve de verkoper van uw Hunter ventilator of onze website te raadplegen : http://hunterfanglobal.com

handleiding voor het oplossen van problemen

Probleem: Er gebeurt niets; de ventilator beweegt niet.

1. Schakel de stroom "aan", vervang de stop of stel de stroomonderbreker terug.
2. Maak de kap los. Controleer alle verbindingen volgens Stap 4 - Bedrading van de ventilator (schakel de stroom uit voordat u dit doet).
3. Inspecteer de draadverbindingen van de muurschakelaar (schakel de stroom uit voordat u dit doet).
4. Draai de knop naar rechts tot op de gewenste snelheid.

Probleem: Maakt veel lawaai

1. Draai de schroeven aan totdat ze vastzitten.
2. Maak de stelschroeven van de kap los en plaats de kap zodanig dat zij het motorhuis niet raakt.
3. Gebruik alleen de condensatorschakelaar van Hunter.

Probleem: Schommelt overmatig

N.B. : Wanneer u overgaat van normale op lage snelheid, kan er enige schommeling optreden. Wanneer de snelheid van de ventilator zich op lage snelheid heeft gestabiliseerd, verdwijnt de schommeling.

1. Balanceer de bladen uit met de daarvoor bestemde set.
2. Zet alle schroeven vast.
3. Schakel de stroom uit. Ondersteun de ventilator zeer zorgvuldig. Maak de kap los en hang de ventilator correct op.
4. Zet alle moer / bout-assemblages vast.
5. Vervang de bladen.

© 2003 Hunter Fan Company

© 2003 Hunter Fan Company

© 2003 Hunter Fan Company

English

Español

Français

deutsch

Italiano

Dansk

Nederlands

Hunter Fan Company
2500 Frisco Avenue
Memphis, Tennessee 38114
United States of America

41594 06/10/2003

© 2003 Hunter Fan Company